

03/2011

WOLU
mag.be

MENSUEL DE L'INFORMATION À WOLUWE-SAINT-PIERRE
MAANDELIJKSE INFORMATIE TE SINT-PIETERS-WOLUWE



WOLUWE-SAINT-PIERRE PRINTEMPS DE L'EMPLOI

*Sint-Pieters-Woluwe
Joblente*

Sorimo

REAL ESTATE



WSP : Superbe RDC 190 m², séjour 60 m² terrasse de 100 m² sud, jardin, 3 grd ch, 3 SDB, sauna, cave et garage. Ref 8248



WSP : Villa 400 m² hab, 10 ares, belles réceptions, cuisine sup éq, 6 ch, 2 SDB. Garage 2 voitures. Ref 7477



WSP : Idéal prof lib, maison 3 faç ent rénov. Séjour de 42 m², studio, 4 ch, 2 SDB, jard sud. Ref 8169



WSL : Maison des années 40 ent rénov spac séjour, gr ter, 4 ch, 2 SDB, garage. Parfait état. Ref 8141

SORIMO BRUXELLES : 02/772.80.20

WWW.SORIMO.BE - INTHAS@SORIMO.BE

Nous recherchons activement des biens de qualité pour clients en attente.

Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes-aux-lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever :
Claude Carels- T.0477 47 89 34
Administrateur-Délégué – Afgevaardigde beheerder
Avenue Charles Thielemanslaan 93 – Bruxelles / Brussel
Email: claudio.carels@skynet.be
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité :
Advertenties

Worldwidecom - P. Molitor
Av. Louis Jasminlaan 112
1150 Bruxelles / Brussel
GSM : 0475/306.439 - Fax 02/762.93.47
Email: pub@wolumag.info

Rédaction / redactie : wolu.mag@woluwe1150.irisnet.be

Ont contribué à ce numéro / Hebben meegewerkt aan dit nummer :
Ellen Braet, Stéphane Buyle, Anne Deltombe, Claire Derely, Benjamin Duploux, Marc Dupont, Pierre Falkenback, Muriel Frisque, Marie-Christine Gevart, Jourik Ghysels, Isabelle Lahaye, Véronique Plenevaux, Pierre-Yves Romain, Pierre Simon, Alexandra Snoeck, Dolores Somma, Patricia Vandenthoren.

Layout & Mise en page
Sandrine van Ysendyck - Maverick - svy@maverick-media.eu

Photos / foto's :
Renaud Ben Lakhal, Arnaud Delaite, Marie-Jeanne De Wals, Henri Mottart, Jean-Claude Van Oerle, Hyun Verwilghen.

AU SOMMAIRE DE VOTRE MAGAZINE MARS 2011



Ce logo indique qu'un diaporama est en ligne sur www.wolumag.be

LE BILLET DU BOURGMESTRE	4 - 5
WOORDJE VAN DE BURGEMEESTER	
SONDAGE: QUEL LECTEUR DU WOLUMAG ÊTES-VOUS? RÉPONDEZ ET GAGNEZ	6 - 7
DOSSIER DU MOIS – DOSSIER VAN DE MAAND	10 - 13
LA POLICE À VOTRE SERVICE – DE POLITIE TOT UW DIENST	14
PRÈS DE CHEZ VOUS	15
BON À SAVOIR	16-17
ENVIRONNEMENT	18-19
AGENDA 21	20-21
LE MAG DES JEUNES	23
CONSEIL COMMUNAL	24
UNE WOLUSAMPÉTRUSIENNE À L'HONNEUR: FABIENNE DELVIGNE	25
ILS ONT CÉLÉBRÉ LEURS NOCES ET CENTENAIRE	26 - 27
WOLURAMA	28 À 32
RENDEZ-VOUS	34-35
AGENDA	36-37
TABLE D'ART EN CARTE / KUNST MET SMAAK IN KAART	38-39
LES CENTRES COMMUNAUTAIRES	40-41
GEMEENSCHAPSCENTRUM KONTAKT	42
LA MÉDIATHÈQUE	43
CONCOURS	44
HIER ET AUJOURD'HUI	45
WOLUJEUX/WOLUSPELLETJES	47
LES ÉCHEVINS ET LE PRÉSIDENT DU CPAS EN DIRECT	
DE SCHEPENEN EN DE VOORZITTER VAN HET OCMW AAN HET WOORD	
Serge de Patoul: Le décret inscription. Où en est-on?	49
Damien De Keyser: Un mois pour l'emploi	51
Anne-Charlotte d'Ursel: Nouvel espace au bénéfice des familles de WSP	53
Jean-Claude Laes: Le sens de la solidarité	55
Béatrice de Spirlet: 2^e T.D.	57
Anne-Marie Claeys: Bilan positif pour l'espace numérique	59
Carla Dejonghe: 3^{de} Editie van «Kunst met Smaak»	61
Philippe van Cranem: Le prix Ado-Lisant, Bienvenue chez les Ch'tis!	63
Dominique Harmel: Un atelier couture à votre disposition	65
VOS CONSEILLERS S'EXPRIMENT - UW RAADSLEDEN AAN HET WOORD	
Claude Carels: Grâce à l'asbl OASE	67
Benoît Cerexhe: L'emploi, notre cher souci	69
Marie Nothomb: Qu'attendez-vous? Formez-vous!	69
Claire Renson: La politique culturelle à WSP, parent pauvre	71
Emmanuel Degrez: Je ne vous ai pas menti (2)	73



10



15



19



30



23



25



INFORMATIE, EEN ESSENTIEEL ONDERDEEL VAN DE LOKALE DEMOCRATIE

Eén van de bevoegdheden die mij als burgemeester specifiek zijn toegewezen, is de gemeentelijke informatie.

WOLUMAG

Na de excessen van een verleden dat achter ons ligt, heb ik onmiddellijk het initiatief genomen om, in overleg met alle verkozenen, een **redactioneel charter** voor ons maandelijks magazine op te stellen.

Dit garandeert het **publieke** (dit magazine is voornamelijk het werk van onze lokale diensten en, ook al is er beperkte advertentieruimte om de kosten ervan te verminderen, het is niet voor commerciële doeleinden bedoeld) en **pluralistische karakter** ervan, dat de vrijheid van mening garandeert betreffende alle gemeentelijke onderwerpen voor zowel de meerderheid (LB - cdH) als de oppositie (Ecolo - PS). Ons lokaal blad is in de eerste plaats informatief, en het moet u overladen met **praktische informatie** aangaande het dagelijkse leven van onze burgers.

Om deze, volgens mij, basiswaarden te behouden, heeft de vzw Wolugraphic (ook het werk van de gemeente) een jaar geleden een nieuwe ploeg aangesteld om de redactie en uitgave van Wolumag te verzekeren.

OPINIEPEILING

Het lijkt ons daarom nu ook zinvol om de mening van de lezers te kennen over de evolutie die zich maand na maand heeft voltrokken. We zouden ook erg blij zijn om uw suggesties te bundelen zodat dit blad in de toekomst nog beter aan uw verwachtingen zou voldoen.

GEMEENTELIJKE E-NIEUWSBRIEF

In een steeds sneller veranderende wereld, starten we binnenkort met een gemeentelijke "e-nieuwsbrief". Het doel ervan is u, tussen twee uitgaves van Wolumag, een snel, praktisch en uiterst interactief communicatiekanaal aan te bieden. Dit instrument zal ons op termijn ook toestaan om informatie in het Engels te verspreiden, een taal die vele expats spreken die in Sint-Pieters-Woluwe wonen.

De inschrijving voor de "e-nieuwsbrief" kan via:

wolu.mag@woluwe1150.irisnet.be

NIEUWE GEMEENTELIJKE WEBSITE

Daarnaast zal een nieuwe gemeentelijke website worden ontwikkeld, een volledige voorstelling van onze gemeente.

WELKOMSMAP VOOR NIEUWE INWONERS

We stelden al enige tijd geleden vast dat onze nieuwe inwoners bij hun aankomst niet over praktische en volledige informatie beschikken over de diensten en regels van hun nieuwe woonplaats. Een welkomsmat zal dit hiaat wegwerken.

GEMEENTELIJKE GESCHIEDENIS

Tot slot; wil ik aan de mensen die, net als ik, gepassioneerd zijn onze lokale geschiedenis, melden dat ik het initiatief heb genomen om aan eind van dit jaar, een belangrijk boek te laten uitgeven dat door twee historici is geschreven. Zij hebben zich de laatste twee jaar ondergedompeld in onze archieven om, in woord en in beeld, de geschiedenis van Sint-Pieters-Woluwe en haar natuurlijke omgeving te doen herleven. Ik ben er zeker van dat het voor de huidige generaties zal bijdragen tot een beter begrip van onze levensomgeving, zoals die door de eeuwen heen is gesmeed.

Omdat een goed geïnformeerde inwoner een verantwoordelijke inwoner is.

Ik hoop dat u mijn nieuwsgierigheid zult delen!

Uw burgemeester,

WILLEM DRAPS

PERMANENTIE

De burgemeester Willem Draps ontvangt de inwoners, die dat wensen elke donderdag van 17 tot 19u. Gelieve voorafgaand te verwittigen op het nummer 02/773 06 12

Gemeentehuis / 1^{ste} verdieping / Ch. Thielemanslaan 93
wdraps@woluwe1150.irisnet.be

L'INFORMATION, ROUAGE ESSENTIEL DE LA DÉMOCRATIE LOCALE



Dans les missions qui m'ont spécifiquement été confiées comme bourgmestre, figure l'information communale.

WOLUMAG

Après les dérives d'un passé aujourd'hui révolu, j'ai d'emblée pris l'initiative d'élaborer, en concertation avec tous les élus locaux, une **charte rédactionnelle** pour notre mensuel communal.

Celle-ci garantit le caractère **public** (ce journal appartient et est l'émanation de notre administration communale; si un quota de publicité est autorisé pour en réduire les coûts, il n'est pas à finalité commerciale) et **pluraliste**, garantissant une liberté d'expression sur tous les sujets communaux tant à la majorité (LB – cdH) qu'à l'opposition (Ecolo – PS). Notre organe local se veut aussi et avant tout **informatif**, le but étant qu'il fourmille de renseignements pratiques pour la vie quotidienne de nos concitoyens.

*Parce que un citoyen bien informé
est un citoyen responsable*

C'est pour préserver ces caractéristiques essentielles à mes yeux que l'asbl Wolugraphic (elle aussi émanation directe de la Commune) a été amenée à confier, voici un an, à une nouvelle équipe la rédaction et l'édition du Wolumag.

SONDAGE

Il nous paraît aujourd'hui utile de connaître l'avis des lecteurs sur cette évolution qui s'est faite mois après mois. Nous serons également très heureux de recueillir vos suggestions afin que cet organe réponde encore mieux à vos attentes pour l'avenir.

E-NEWS LETTER COMMUNALE

Dans un monde qui évolue de plus en plus vite, nous lancerons bientôt une «e-news letter» communale dont le but sera

de vous offrir un canal de communication rapide, pratique et très interactif entre deux parutions du Wolumag. Cet outil nous permettra également de développer ultérieurement une information en anglais, langue souvent pratiquée par les nombreux expatriés qui résident à Woluwe-St-Pierre.

L'inscription à l'«e-news letter» pourra se faire via:
wolu.mag@woluwe1150.irisnet.be

NOUVEAU SITE INTERNET COMMUNAL

Par ailleurs, un nouveau site internet communal sera développé et comprendra un diaporama de présentation de notre commune.

KIT D'ACCUEIL DES NOUVEAUX HABITANTS

Il y a un certain temps déjà, nous avons constaté que les nouveaux habitants qui nous rejoignent ne disposaient pas à leur arrivée d'une information pratique et aussi complète que possible sur les services et règles en vigueur dans leur nouvelle commune de résidence. Un dossier d'accueil comblera cette lacune.

HISTORIQUE DE LA COMMUNE

Enfin, pour tous ceux qui, comme moi, sont passionnés par notre histoire locale, je voudrais vous annoncer ici que j'ai pris l'initiative de faire publier pour la fin de cette année un important ouvrage réalisé par deux historiennes. Ces dernières se sont plongées depuis deux ans déjà dans nos archives pour faire revivre le passé de Woluwe-St-Pierre ainsi que son milieu naturel originaire.

Je suis certain que cette démarche contribuera à mieux faire comprendre aux générations actuelles le cadre de vie que nous partageons et qui a été forgé par les siècles écoulés.

J'espère que vous partagerez ma curiosité!

Votre bourgmestre,

WILLEM DRAPS

A VOTRE ÉCOUTE

Le bourgmestre Willem Draps, reçoit chaque les jeudis de 17h à 19h, tous les habitants qui le souhaitent. Merci de s'annoncer au préalable au 02/773 06 12
Hôtel communal / 1^{er} étage / av. Ch. Thielemans 93
wdraps@woluwe1150.irisnet.be

QUEL LECTEUR DU WOLUMAG ÊTES-VOUS?

Ce numéro est le 10^e Wolumag, nouvelle formule. Un an qu'une nouvelle équipe en a pris les rênes, un an que votre magazine d'information communale a subi une refonte complète.

Répond-il à vos attentes? Y a-t-il des rubriques que vous aimeriez y lire? Qu'en pensez-vous? Votre avis nous intéresse. C'est pourquoi, nous vous demandons aujourd'hui de consacrer quelques minutes à remplir ce formulaire.

Et pour vous remercier de votre fidélité, **10 lecteurs seront tirés au sort**, parmi les formulaires complets et nominatifs qui nous seront parvenus pour le 15 avril 2011 au plus tard via le site web www.wolumag.be, ou par poste (à retourner à WOLUMAG, av. Charles Thielemans 93 – 1150B).

A gagner:

4 x 2 places pour le prestigieux spectacle SHEN YUN (présenté au Théâtre National) pour la soirée du 29 mars 2011 à 20 h.
6 chèques de 80 € valables à la Brasserie des Etangs.

1° COMMENT LISEZ-VOUS LE WOLUMAG?

(plusieurs réponses possibles)

- OUI NON - Je le feuillette
 OUI NON - Je ne regarde que les photos
 OUI NON - Je lis les informations pratiques
 OUI NON - Je lis les articles qui m'intéressent
 OUI NON - Je lis et conserve les articles qui m'intéressent
 OUI NON - Je lis tout le journal (au moins 75 %)
 OUI NON - Je conserve certains Wolumag
 OUI NON - Je conserve tous les Wolumag

2° SUR UNE ÉCHELLE DE 1 À 5, VEUILLEZ DONNER VOTRE APPRÉCIATION POUR CHACUNE DES RUBRIQUES APPARAISSANT DANS LE WOLUMAG

1 = très intéressante, 2 = intéressante, 3 = neutre, 4 = moins intéressante, 5 = pourrait être supprimée
 (une réponse pour chaque proposition)

1	2	3	4	5	Le billet du Bourgmestre
1	2	3	4	5	Dossier du Mois
1	2	3	4	5	Près de chez vous
1	2	3	4	5	Bon à savoir
1	2	3	4	5	Les brèves et mise en garde
1	2	3	4	5	La Police à votre service
1	2	3	4	5	Environnement
1	2	3	4	5	Agenda 21
1	2	3	4	5	Le Mag des Jeunes
1	2	3	4	5	Le Conseil communal
1	2	3	4	5	Un Wolusampétrusien à l'honneur
1	2	3	4	5	Wolurama
1	2	3	4	5	Ils ont célébré leurs noces de...
1	2	3	4	5	Rendez-vous
1	2	3	4	5	L'Agenda du mois
1	2	3	4	5	Les loisirs dans les centres communautaires
1	2	3	4	5	La médiathèque
1	2	3	4	5	Concours
1	2	3	4	5	Hier et aujourd'hui
1	2	3	4	5	Wolujeux
1	2	3	4	5	Les échevins et le président du CPAS en direct
1	2	3	4	5	Vos conseillers s'expriment

3° PARMIS LES RUBRIQUES MENTIONNÉES À LA QUESTION 2, Y EN A-T-IL QUE VOUS AIMERIEZ VOIR ÊTRE DÉVELOPPÉES?

.....

.....



4° QUEL TYPE D'ARTICLE VOULEZ-VOUS TROUVER DANS VOTRE MAGAZINE?

1 = prioritairement, 2 = certainement, 3 = neutre, 4 = éventuellement 5 = accessoirement.
(une réponse pour chaque proposition)

- Des infos pratiques concernant la commune**
(chantiers, nouvelle réglementation, nouveau service/initiative proposé par l'administration, agenda, numéros utiles...)
- De l'info magazine relative à la commune**
(ouverture d'un nouvel établissement, action et animations organisées par des tiers dans la commune, ...)
- Des reportages photos de la vie dans la commune (Wolurama)**
- Des dossiers de fond sur la commune**
(analyses économiques, financières, sociales, politique culturelle, présentation de projets portés par la majorité ...)
- De l'information, des conseils ou articles n'ayant pas de lien direct avec la commune**
(articles d'utilité publique, reportages sur des initiatives prises dans d'autres communes...)

5° Y A-T-IL DES RUBRIQUES, INFORMATIONS OU ARTICLES QUE VOUS AIMERIEZ LIRE DANS LE WOLUMAG ET QUI NE S'Y TROUVENT PAS ACTUELLEMENT? (max. 2 suggestions)

.....

6° QUELLE APPRÉCIATION DONNEZ-VOUS À VOTRE WOLUMAG EN CE QUI CONCERNE:

1 = excellent, 2 = très bien, 3 = bien, 4 = médiocre, 5 = très mauvais
(une réponse pour chaque proposition)

1	2	3	4	5	Intérêt des articles
1	2	3	4	5	Clarté de la structure du journal
1	2	3	4	5	Facilité de lecture
1	2	3	4	5	Attrait de la mise en page
1	2	3	4	5	Attrait des photos
1	2	3	4	5	Caractère interactif du journal
1	2	3	4	5	Séparation entre la publicité et le rédactionnel

7° QUE PENSEZ-VOUS DES CONCOURS?

- OUI NON - Ce n'est pas le propos d'un journal communal
- OUI NON - J'aime bien, mais ils sont trop difficiles
- OUI NON - J'aime bien, il en faudrait plus
- OUI NON - Indifférent

8° VOUS ET LE WOLUMAG EN LIGNE (plusieurs réponses possibles)

- OUI NON - Consultez-vous la version en ligne du journal?
- OUI NON - Consultez-vous le Wolurama en ligne?
- OUI NON - Faut-il développer les actions en ligne (concours, sondage)?

9° QUE PENSEZ-VOUS DE LA PRÉSENCE DE LA PUBLICITÉ COMMERCIALE? (plusieurs réponses possibles)

- OUI NON - Je trouve les publicités intéressantes
- OUI NON - Ok puisque cela permet de payer l'impression du journal
- OUI NON - OK tant qu'elle reste dans les proportions actuelles
- OUI NON - Elle ne me dérange pas
- OUI NON - Un journal communal ne doit pas contenir de publicité commerciale

10° RECEVEZ-VOUS RÉGULIÈREMENT LE WOLUMAG (PARUTION TOUS LES MOIS SAUF EN JANVIER ET EN AOÛT)?

OUI NON

VOS COORDONNÉES

Nom, prénom :

Adresse : n°..... bte.....

À NOUS RENVOYER AVANT LE 15 AVRIL 2011

via le site web www.wolumag.be ou par poste à WOLUMAG, av. Charles Thielemans 93 – 1150B.

Nederlandse versie op www.wolumag.be

Een voorstelling met vijfduizend jaar voorbereiding

EEN VOORSTELLING VAN SHEN YUN is traditionele Chinese cultuur zoals die bedoeld was—een diepgaande studie van elegantie en wijsheid gedestilleerd uit 5000 jaar beschaving.

Shen Yun kenmerkt één van de meest expressieve en ook één van de meest veelzijdige kunstvormen in de wereld: klassieke Chinese dans. Het is een compleet systeem van dans verfijnd door duizenden jaren. De klassiek getrainde dansers, muzikanten en zangers van Shen Yun zetten zich in om de essentie van de goddelijk geïnspireerde cultuur van de mensheid te doen heropleven. Ze geloven dat om ware kunst te maken, er eerst innerlijke zuiverheid moet zijn. Dus zijn ze er zeker van studie en meditatie op te nemen in hun strikte trainingregime.

Choreografen vinden een onuitputtelijke bron van inspiratie in de vele dynastieën en etnische groepen van China. Ze brengen verhalen van bekende legendes en aloude waarden tot leven en tonen goedheid en trouw, moed en tragedie.

In 2011 zal Shen Yun opnieuw een spectaculair originele productie debuten met allemaal nieuwe dansen, kostuums en muziek.

Ervaar het buitengewone.

Cinq mille ans en une soiree

LE SPECTACLE SHEN YUN PRÉSENTE la culture traditionnelle chinoise telle qu'elle devrait être : une étude approfondie de la grâce et de la sagesse cultivées au cours des millénaires de la civilisation chinoise

Shen Yun présente une des formes d'arts les plus expressives et exigeantes au monde : la danse classique chinoise. Il s'agit d'un système complet de danse, affiné au cours des millénaires. Dans leur formation classique, les danseurs, les musiciens et les chanteurs de Shen Yun Performing Arts partagent une même vision : faire revivre l'essence d'une culture d'inspiration divine. Tous pensent que pour créer un art véritable, il s'agit de trouver la pureté intérieure. C'est pourquoi l'étude et la méditation font partie de leur régime d'entraînement rigoureux.

Les chorégraphes puisent leur inspiration à la source inépuisable des nombreux groupes ethniques et des dynasties. Ils redonnent vie à des légendes célèbres et des valeurs intemporelles, mettant à l'honneur la bonté et la loyauté, le courage et la tragédie.

En 2011, Shen Yun présentera à nouveau une production originale spectaculaire avec de toutes nouvelles danses, de nouveaux costumes et de nouvelles musiques.

Venez vivre l'extraordinaire.





« **Brillante choreografie...**
onwaarschijnlijk mooi. »
— *Broadway World*

« **Une immersion totale**
dans une Chine
traditionnelle et superbe. »
— *Le Progrès*



29 MAART - 3 APRIL
THEATRE NATIONAL
BRUSSEL

NIEUW 2011 PROGRAMMA
MET LIVE ORKEST

TICKETS: Parterre € 100, balkon € 80
www.ticketnet.be - 070/66 06 01 - fnac

Gepresenteerd door de Belgische Falun Dafa Vereniging

SHEN YUN
PERFORMING ARTS
神韻晚會

WWW.SHENYUNPERFORMINGARTS.ORG

29 MARS - 3 AVRIL
THÉÂTRE NATIONAL
BRUXELLES

NOUVEAU PROGRAMME 2011
AVEC ORCHESTRE LIVE

BILLETS: Parterre € 100, balcon € 80
www.ticketnet.be - 070/66 06 01 - fnac
Présenté par l'Association Belge de Falun Dafa



MARS

LE BON MOIS POUR TROUVER UN EMPLOI.

En mars, le sud-est de Bruxelles se mobilise pour l'emploi! Tous les jours, des ateliers, des conférences, des rencontres et même un spectacle, vous sont proposés. Que vous soyez jeune ou moins jeune, débutant, expérimenté, chômeur, désireux de vous repositionner sur le marché du travail, employeur, créateur d'entreprises, ne ratez pas le Printemps de l'Emploi!

Pour la 1^{re} fois, Woluwe-Saint-Pierre, Woluwe-Saint-Lambert, Auderghem et Watermael-Boitsfort unissent leurs forces pour organiser, avec l'aide d'Actiris et le soutien du ministre de l'Emploi de la Région de Bruxelles-Capitale, un large éventail d'animations répondant aux attentes des personnes en recherche d'emploi et des employeurs. Jugez plutôt.

WATERMAEL-BOITSFORT

La Vénérie - Ecuries de la Maison Haute,
Place Gilson 3 - T. 02/ 679 71 03

03/03 de 13 à 17 h

Validation des compétences

Une séance d'information pour savoir comment faire reconnaître officiellement des compétences acquises lors d'un stage, un p'tit boulot, un emploi ou une formation à l'étranger.



21/03 de 10 à 16h20

L'influence des stéréotypes

lors du recrutement

Conférence - Débat
Info: 02/679.71.07.

Vous êtes un.. ARTISTE

24/03 à 9 h - Les droits d'auteur

Conférence abordant la problématique des droits d'auteur et du statut d'artiste en présence des représentants de la SABAM, du SACD et de l'ONEM.
Info: 02/679.71.07.

AUDERGHEM

Maison de l'Emploi, av. du Paepedelle 87
T. 02/ 660 53 00

02/03 et 04/03 de 9 à 12 h - Job coaching

Trucs et astuces pour décrocher un entretien et apprendre à se vendre (s'adresse aux moins de 45 ans).

Vous êtes .. QUADRA/QUINQUA

14-30/03, 2 journées et 2 matinées

Avoir 40 - 50 ans

Atelier proposant des séances de coaching pour les cadres quadras et quinquas.

Au centre culturel d'Auderghem

31/03 à 14 h - Talk show

Débat entre chercheurs d'emploi et employeurs, avec la participation de M. Benoît CEREXHE, Ministre de l'Emploi, de Mesdames CLOSON, PROTIN, NYSSSEN, et de Messieurs J.C. DAOUST, ZONE, CALLEBAUT.

05/04 à 14 h - One job show

Spectacle humoristique gratuit sur la recherche d'emploi, mis en scène par Jean Olivier COLLINET et différents acteurs.

« Avec Projet de Femmes, j'ai repris confiance en moi et trouvé ma voie professionnelle! Après 15 ans d'inactivité professionnelle j'ai décroché un emploi! Mes 2 coaches, vous valez de l'or! »

Béatrice

WOLUWE-SAINT-PIERRE

93 av. Charles Thielemans T. 02/ 773 05 63

01/03 de 13 à 17 h - le Salon de l'Emploi

Avec plus de 200 exposants, ce salon permet aux demandeurs d'emploi d'avoir un contact direct avec les employeurs, les spécialistes de l'emploi et même de tester leurs aptitudes linguistiques.

Vous êtes... CREATEURS D'ENTREPRISE

17/03 de 9 à 11 h - Entrepreneuriat

Présentation-débat destinée aux personnes désireuses de créer leur propre activité en tant qu'indépendant, entrepreneur, etc. Plusieurs spécialistes les renseigneront sur les démarches à suivre et les diverses formes d'accompagnement dont elles peuvent bénéficier.

Vous êtes une.. FEMME

22/03, 29-31/03, 4 & 5/04 - 6 jours complets

Atelier Coaching de l'image

Formation en 2 temps: bilan professionnel puis relooking.

Vous êtes un.. EMPLOYEUR

23/03 de 12h15 à 13h45

Aides aux entreprises et incitants à l'embauche

Conférence-débat et lunch ayant pour but d'aider les employeurs à s'y retrouver dans le dédale des primes, subsides et incitants à l'embauche. Un spécialiste en la matière présentera ces diverses opportunités, les moyens d'en bénéficier et répondra à toutes les questions.

Vous êtes une.. FEMME

25, 28 et 29/03 - Projet de femmes

Atelier de reprise de confiance en soi et d'accompagnement dans la réalisation d'objectifs professionnels, destiné aux femmes ayant arrêté leurs activités professionnelles durant plusieurs années et souhaitant reprendre un travail. 3 jours + 10 demi-journées réparties sur deux mois.

WOLUWE-SAINT-LAMBERT

Divers sites-voir printempsdelemploi.be
l.splingart@woluwe1200.be

Vous êtes... JEUNE

02/03 de 14 à 16 h - Job student

Rencontre dédiée au jobbiste, ses pistes, ses droits et ses devoirs.

03/03 à 14 h

Formations pour demandeurs d'emploi

Séance d'information suivie d'un question-time

11/03 de 9 à 16h30 - Mon image

Un atelier axé sur l'importance de l'image que l'on donne, notamment lors d'un entretien d'embauche, à travers la communication non-verbale.

Vous êtes .. QUADRA/QUINQUA

14-30/03, 2 journées et 2 matinées

Avoir 40 – 50 ans

Atelier proposant des séances de coaching pour les employés quadras et quinquas.

15/03 à 10 h - Séance d'information sur le secteur Non-Marchand

Que recouvre le secteur non-marchand, quelles opportunités et projets offre-t-il,...? - Info: l.splingart@wolu1200.be

29/03 à 14 h - One job show

Spectacle humoristique gratuit sur la recherche d'emploi, mis en scène par Jean Olivier COLLINET et différents acteurs.

Les Wolusampétrusiens peuvent participer gratuitement à toutes les activités, quels qu'en soient l'opérateur et le lieu où elles se déroulent.

Attention! L'inscription préalable est quasi toujours obligatoire. Consultez le site www.printempsdelemploi.be pour les modalités de participation, vous inscrire en ligne et découvrir le programme complet.



MAART...

DE GOEDE MAAND OM EEN JOB TE VINDEN

In maart zet het zuid-oosten van Brussel zich in voor de werkgelegenheid! Elke dag worden er u workshops, lezingen, ontmoetingen en zelfs een voorstelling aangeboden. Of u nu jong, net afgestudeerd, ervaren, werkloos, nieuwsgierig, werkgever of toekomstige ondernemer bent, mis deze Joblente niet!

Het is de eerste keer dat Sint-Pieters-Woluwe, Sint-Lambrechts-Woluwe, Oudergem en Watermaal-Bosvoorde hun krachten verenigen om, met de hulp van Actiris en de steun van de Minister van Tewerkstelling van het Brusselse Gewest, een brede waaier aan animaties voorzien die tegemoetkomen aan de verwachtingen van mensen op zoek naar een geschikte job. Oordeelt u zelf.

WATERMAAL-BOSVOORDE

La Vénérie – Ecuries de la Maison Haute,
Gilsonplein 3 - T. 02/ 679 71 03

03/03 van 13u tot 17u

Erkenning van de competenties

Een infosessie die u uitlegt hoe u uw kennis die u tijdens een stage, een (kleine) job of een vorming in het buitenland verwierf officieel kunt laten erkennen.

21/03 van 10u tot 16u20

De invloed van stereotiepen tijdens de aanwerving

Lezing – Debat - Info: 02/679.71.07.

U bent een... ARTIEST

24/03 om 9u

Auteursrechten

Lezing over het probleem van auteursrechten en het artiestenstatuut, in het bijzijn van vertegenwoordigers van SABAM, van SACD en ONEM.
Info: 02/679.71.07.



OUDERGEM

Werkgelegenheidsagentschap van Oudergem
Paepedellelaan 87 T. 02/ 660 53 00

U bent een... 40+

14-31/03 – 2 dagen en 2 ochtenden

40 – 50 jaar oud zijn

Workshop met coachingsessies voor veertig- en vijftigplussers.
Kaderlid

18/03 van 9u tot 11u - VDAB

Opleidingen en begeleiding voor volwassenen met als doel de kansen op duurzame tewerkstelling te verhogen of te versterken

Cultureel Centrum van Oudergem

31/03 - om 14u - Talkshow

Debat tussen werkzoekenden en werkgevers, met de deelname van mijnheer Benoît CEREXHE, Minister van Tewerkstelling, mevrouw CLOSON, mevrouw PROTIN, mevrouw NYSSSEN, en de heren J.C. DAOUST, ZONE en CALLEBAUT.

05/04 om 14u - One job show

Gratis humoristische voorstellingen over de zoektocht naar werk, in scene gebracht door Jean Olivier COLLINET en verschillende acteurs.



SINT-PIETERS-WOLUWE

93, Ch. Thielemanslaan T. 02/ 773 05 63

01/03 van 13u tot 17u - De Jobbeurs

Met meer dan 200 exposanten geeft deze beurs de werkzoekenden de kans om rechtstreeks met werkgevers en werkgelegenheidexperts in contact te komen. Werkzoekenden kunnen er zelfs hun talenkennis testen.

U bent een... ONDERNEMINGSONTWERPER

17/03 van 9u tot 11u - HET ONDERNEMERSCHAP

Presentatie-debat voor personen die graag hun eigen activiteit als zelfstandige of ondernemer willen beginnen. Meerdere specialisten zullen hen bijstaan over de te volgen stappen en de begeleidingsvormen waarop ze kunnen rekenen.

U bent een... VROUW

22/03, 29-31/03, 4 & 5/04 – 6 volledige dagen

Imago coaching

Atelier in 2 delen: professionele balans en relooking

U bent... WERKGEVER

23/03 van 12u15 tot 13u45 - Hulp aan ondernemingen om aanwervingen aan te moedigen

Lezing-debat en lunch met als doel de werkgevers te helpen het kluwen van premies, subsidies en stimulansen bij nieuwe aanwervingen te ontwarren. Een specialist terzake zal de verschillende opportuniteiten voorstellen en de vragen beantwoorden.

U bent een... VROUW

25, 28, 29/03 - Vrouwenproject

Workshop over hoe je je zelfvertrouwen kan terugvinden, met begeleiding voor de realisatie van professionele doelen. Dit is bedoeld voor vrouwen die al enkele jaren lang hun beroepsactiviteiten hebben stopgezet en die opnieuw een job wensen te vinden. Drie dagen gevolgd door 10 halve dagen gespreid over 2 maanden).

SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE

Verschillende plaatsen – zie op printempsdelemploi.be

U bent een... JONGERE

02/03 van 14 tot 16u - De studentenjob

Ontmoeting voor de jobber, zijn tips, zijn rechten en plichten.

03/03 om 14u-Vormingen voor werkzoekenden

Infosessie gevolgd door een vragenronde.

11/03 van 9 tot 16u30 - Mijn imago

Een workshop rond het belang van het eigen imago, onder andere tijdens een sollicitatiegesprek, door de non-verbale communicatie.

U bent een... 40+

14-31/03 – 2 dagen en 2 ochtenden

40 – 50 jaar oud zijn

Workshop met coachingsessies voor veertig- en vijftigplussers. Bediende

15/03 om 10u - Infosessie non-profitsector

Wat houdt de non-profitsector in, welke kansen en mogelijkheden heeft hij te bieden,... ?

29/03 om 14u - One job show

Gratis humoristische voorstellingen over de zoektocht naar werk, in scene gebracht door Jean Olivier COLLINET en verschillende acteurs.

De inwoners van SPW kunnen gratis deelnemen aan alle activiteiten, ongeacht de organisator of de plaats van het gebeuren.

Opgepast! Een voorafgaande inschrijving is soms vereist. Raadpleeg www.printempsdelemploi.be voor de inschrijvingsmodaliteiten, om u online in te schrijven en het volledige programma te ontdekken.



PAR DESSUS L'ÉPAULE

Vous effectuez une opération dans un self-banking. Il y a un problème et votre carte est avalée. Vous en avisez votre banque immédiatement. Vous apprenez avec étonnement qu'entre-temps, un retrait important a eu lieu.

QUE S'EST-IL PASSÉ?

Vous avez probablement été la cible de voleurs adroits et rusés. Ceux-ci sont souvent au nombre de deux et se trouvent déjà dans le self-bank à votre arrivée. L'un d'eux vous observe par dessus l'épaule pendant que vous tapez

votre code secret. Pendant ce temps, le second vous distrait. Il vous dit par exemple que son appareil dysfonctionne ou il fera tomber un billet de banque au sol, prétextant que c'est le vôtre. Le premier profite de l'occasion pour retirer votre carte de l'appareil. Lorsque vous

constatez que votre carte a été avalée, les voleurs l'ont déjà utilisée pour retirer de l'argent.

COMMENT SE PRÉMUNIR CONTRE DE TELS FAITS?

Lorsque vous vous trouvez devant l'appareil que vous allez utiliser, assurez-vous que personne ne regarde par dessus votre épaule.

Tapez votre code discrètement, par exemple, en cachant le clavier à l'aide de votre autre main.

Lorsque l'on vous adresse la parole pendant que vous effectuez une opération, retirez votre carte avant d'entamer une conversation.

Ces petits gestes peuvent vous éviter bien des ennuis.



LAAT NIET OVER UW SCHOUDER KIJKEN

U gaat een verrichting uitvoeren in een self-bank. Er blijkt een probleem te zijn met het toestel en uw kaart werd door het apparaat ingeslikt. U meldt dit onmiddellijk aan uw bank. Tot uw verbazing verneemt u dat er ondertussen een belangrijke som werd opgenomen.

WAT IS ER GEBEURD?

U bent waarschijnlijk het slachtoffer geworden van handige en listige dieven. Deze zijn vaak met twee en bevinden zich reeds in de self-bank wanneer u toekomt. Een van hen kijkt over uw schouder terwijl u uw geheime code intikt. Hierop leidt de andere u af. Hij meldt u bijvoorbeeld dat hij problemen ondervindt bij het opnemen van geld aan zijn automaat of hij laat een briefje op de grond vallen, en zegt dat dit

uw geld is. De eerste maakt van die gelegenheid gebruik om uw kaart uit het apparaat te nemen. Als u nadien vaststelt dat uw kaart ingeslikt werd, hebben beide dieven er reeds gebruik van gemaakt.

HOE KAN U ZICH BEHOEDEN TEGEN DIT VOORVAL ?

Wanneer u voor het toestel staat, kijkt u even rond of er geen mensen over uw

schouder meekijken.

Typ uw code op discrete wijze in, bijvoorbeeld door het toetsenbord met uw hand te verbergen.

Indien men u aanspreekt terwijl u een verrichting uitvoert, haal dan eerst uw kaart uit de automaat alvorens een gesprek aan te gaan.

Deze eenvoudige handelingen kunnen heel wat onheil voorkomen.

LE 14 MARS, LA LIGNE DE TRAM 94 PROLONGÉE VERS WSP

Le lundi 14 mars prochain verra l'aboutissement d'un fort long chantier avec la mise en service, dès le matin, du prolongement de la ligne de tram 94.

Désormais, les motrices de cette ligne rouleront donc entre Hermann-Debroux et le Musée du Tram. Ce prolongement offrira aux Wolusampétruens une liaison directe et performante avec les communes d'Auderghem et de Watermael-Boitsfort, leurs gares RER (Boitsfort, Boondaël) et le quartier de l'ULB, le parcours du 94 s'achevant Place Louise.

A la date du 14 mars, le service du bus 42 sera quant à lui limité au tronçon Musée du Tram – Viaduc E40 (Kraainem).

PARACHÈVEMENT DES TRAVAUX

Le chantier ne sera pas terminé pour autant à la mi-mars. Plusieurs dizaines d'arbres doivent encore être replantés avenue de Tervueren. Quelques semaines plus tard, les arrêts des lignes de tram 39, 44 et 94 seront regroupés sur un îlot central au milieu du carrefour Tervueren/bd. de la Woluwe, permettant ainsi des correspondances bien plus aisées. L'achèvement des travaux de voirie est programmé pour le

début de l'été. Mais la bonne nouvelle, c'est qu'il n'y aura en tout cas plus aucune fermeture du carrefour pour procéder aux parachèvements du chantier.

Cette nouvelle ligne, entièrement en site propre, améliore encore la desserte de la commune par les transports publics. Elle constituait notre première priorité en matière de mobilité pour la mandature en cours. Suite aux difficultés budgétaires que connaît la Région, il faudra néanmoins attendre 3 ou 4 ans avant de voir la ligne 94 être prolongée, le long du boulevard de la Woluwe, jusqu'à la station de métro Roodebeek qui fait face au Woluwe Shopping Center. Idéalement, le 94 devra même s'aventurer plus loin encore, jusqu'à l'av. Marcel Thiry voire jusqu'à Zaventem. Tout vient à point à qui sait attendre!



RÉOUVERTURE ANTICIPÉE DU MUSÉE DU TRAM

Pour célébrer le prolongement de la ligne 94, le Musée du Tram rouvrira exceptionnellement ses portes dès le samedi 19 mars 2011. Sur plus de 1.500m², ses collections présentent des pièces remarquables de 1869 à nos jours

Ouvert : tous les samedis, dimanches et jours fériés de 13 à 19h

Le musée se situe avenue de Tervueren 364B 1150 Woluwe-Saint-Pierre.



LE SELUNIVERS

Un Système d'Échange Local ou SEL est un réseau d'amis et de voisins qui souhaitent s'entraider en se donnant des coups de main ponctuels, afin d'améliorer la qualité de vie sociale et locale. La valeur de l'argent n'a pas cours au sein du SEL. Seul le temps consacré aux autres est important et porteur de sens. J'offre une heure de mon temps pour aider mon voisin en informatique, lui va aider une personne âgée à faire ses courses et enfin, cette personne âgée va m'apprendre une nouvelle recette de cuisine. Peu importe le type de service, ce qui compte c'est d'aider, de se rencontrer et de retrouver l'esprit vivant dans nos quartiers, villages et campagnes il n'y a encore pas si longtemps.

Des habitants de notre commune se sont lancés dans cette aventure voici quelques mois. Aujourd'hui, le SELUnivers prospère et grandit au sein de nos quartiers et même au-delà. Totalement indépendant et auto-suffisant, il est une illustration parfaite de la richesse et de la convivialité qui peuvent régner à Woluwe-Saint-Pierre.



Pour plus d'informations, contactez Isabelle au 0479.638.363 et consultez le site www.selunivers.be

Vous désirez mettre en place un projet de ce type ou autre chose, n'hésitez pas à prendre contact avec Elisabeth MOENS au 02/773.07.25 ou par mail emoens@woluwe1150.irisnet.be

DU NEUF À LA LUDOTHÈQUE CROUSSE!

Vous organisez une fête d'anniversaire pour votre petit dernier? Vous invitez toute la classe de votre aînée? Mais comment allez-vous occuper tout ce petit monde? La Ludothèque du Centre Crousse a peut-être la solution. Saviez-vous qu'elle est spécialisée dans la location de jeux géants? A utiliser à l'extérieur comme à l'intérieur, l'assortiment est impressionnant (Cricket, jeu de l'oie, pêche aux canards, Cathedral, Domino, Théâtre de marionnettes,.....) et vient encore de s'enrichir d'un Abalano et d'un Carrom géants. Mais la Ludothèque, c'est également quelque 1800 jeux pour tous les âges (jeux d'éveil pour les tout-petits, jeux de société éducatifs et récréatifs pour les plus grands, des puzzles et des BD,...), un «stock» renouvelé et enrichi (par les achats et

même les dons) chaque année, pour permettre à chacun de découvrir les nouveautés proposées sur le marché du jouet. Et ce n'est pas tout! Des activités à thème (démonstrations, animations diverses) sont régulièrement organisées tout au long de l'année. Décidément, petits ou grands, les Wolusam-pétrusiens n'ont plus le droit de s'ennuyer.

Rens.: Mme Gauthier T 02/771.83.59
11 rue au Bois à 1150 Bruxelles
Ouvert: le samedi de 10h à 12h30
le mercredi de 15h à 18h
www.asblcentrecrousse.net



MISE EN GARDE

PLANNING D'HYDROBRU

L'intercommunale bruxelloise de distribution et d'assainissement d'eau (HYDROBRU) procédera au relevé annuel des compteurs d'eau sur le territoire de Woluwe-Saint-Pierre du 8 avril au 30 juin 2011. Tous les agents d'Hydrobru portent un uniforme et une carte d'identification. Ne laissez pas s'introduire chez vous quiconque, se prétendant d'Hydrobru, qui se présenterait en dehors de cette période ou sans les éléments d'identification requis. Des informations concernant le passage dans votre quartier peuvent être obtenues au numéro vert 0800/13016.

PLANNING HYDROBRU

De Brusselse intercommunale voor waterdistributie en sanering zal de jaarlijkse opname van de watermeters op het grondgebied van Sint-Pieters-Woluwe organiseren tijdens de periode van 8 april tot 30 juni 2011. De beamten van Hydrobru zijn te herkennen aan hun uniformen en identificatiekaart. Laat niemand binnenkomen die buiten deze periode en/of zonder identificatiekaart in naam van Hydrobru bij uw langskomt. Voor meer inlichtingen over de ronde van Hydrobru in uw buurt kunt u altijd terecht op het groen nummer 0800/13016.

RECHARGER SA VOITURE ÉLECTRIQUE À WSP UNE PREMIÈRE MONDIALE!

Pour répondre à la future demande des utilisateurs de voitures électriques (environ 700 véhicules d'ici fin 2011), la firme Total, pionnière en la matière, expérimente actuellement 12 bornes multimodales. Est-ce pour ménager les susceptibilités régionales ☺, l'une est installée à Anvers, l'autre à Jambes et 10 à Bruxelles dont une sur le site de la pompe Total, av. Orban.

POURQUOI À WOLUWE-SAINT-PIERRE?

«Nous avons sélectionné, dans notre réseau, des stations-services équipées de shops pour pouvoir accueillir les automobilistes pendant la période de recharge. L'avenue Orban s'est imposée d'elle-même. Notre enseigne dispose d'un vaste shop. Il y avait la place pour installer la borne. Avec elle, nous desservons l'est de Bruxelles» explique Benoît Walckiers, responsable du projet. Et en plus, elle est à côté de la place Dumon, de ses magasins et du marché, de quoi occuper les automobilistes le temps que leur véhicule refasse le plein... d'énergie!
«Notre borne de recharge rapide Plug to drive permet de recharger 80 % de la capacité d'une batterie en moins de trente minutes, contre 8 heures de charge sur une prise de courant domestique de 220 volts. Les autres modes de charge actuellement développés sont aussi disponibles à cette même borne à savoir la recharge intermédiaire (2 à 3 h) et la recharge lente (6 à 8 h), même si

cette dernière devrait peu servir» précise encore Benoît Walckiers. Tous les véhicules électriques actuellement en construction (japonais, européens ou encore la Tesla, la sportive américaine), que l'on devrait voir sur nos routes dans les tout prochains mois, pourront recharger leurs batteries avenue Orban.

A QUEL TARIF?

Des cartes prépayées sont en vente au shop de la station-service:

- la recharge rapide est à 4 €/10 minutes;
- l'intermédiaire à 4 €/20 minutes;
- la recharge lente à 4 €/60 minutes.

Et si d'aventure d'autres modes se développent, la borne sera très facilement adaptable promet Benoît Walckiers.

Si c'est un peu par hasard que Woluwe-Saint-Pierre participe à cette formidable «révolution électrique», la commune s'ins-

crit complètement dans la démarche, puisqu'elle envisage l'achat d'engins électriques, par définition propres et silencieux, lorsqu'il y aura lieu de remplacer l'un de ses véhicules utilitaires.



INSCRIVEZ-VOUS À LA E-NEWSLETTER COMMUNALE!

Entre deux Wolumag, vous voulez être tenu au courant des événements de la commune (travaux, fermeture de rue, mesure d'urgence,...)?

Envoyez votre adresse email à wolu.mag@woluwe1150.be pour recevoir la nouvelle e-newsletter de WSP

MON DÉFI ÉNERGIE

Pour diminuer votre consommation d'énergie, vous avez eu de bonnes idées cet hiver? Mettez-les en photo et participez au **concours** «Mon Défi Energie» de Bruxelles Environnement.

De nombreux prix à gagner (vélo pliable, éco-chèques, abonnement cambio,...) les 8 meilleures seront récompensées. Renseignement et inscription sur www.defi-energie.be/concours. Vous avez jusqu'au 20 mars 2011.



Les brèves

DÉRATISATION

Comme chaque printemps, la société Vivaqua procédera à une campagne de dératisation dans les égouts de la commune, durant la période de reproduction des rongeurs indésirables. L'opération durera 3 jours. Mais c'est toute l'année que vous pouvez obtenir gratuitement des produits raticides (qu'il est recommandé de disperser dans les locaux de stockage des poubelles, les caves et les remises) en vous adressant au service des Travaux Publics, Alain Brantegem T. 02/773.06.09.

REPLACEMENT DES ARBRES AV. DU MANOIR D'ANJOU

Constatant, année après année, le manque de croissance des arbres plantés avenue du Manoir d'Anjou, la commune a essayé d'en trouver la cause. Y avait-il une fuite de gaz, une présence massive de sable stabilisé,...? Aucune de ces raisons ne pouvant être invoquées, le service Environnement a choisi de déplanter les arbres en place et de replanter 20

nouveaux Ginkgo Biloba plus vigoureux. Il s'agit donc de la même essence, au demeurant très résistante, laquelle avait été choisie après consultation des riverains. Les anciens arbres ont quant à eux été replantés à d'autres endroits de la commune (Stockel) où, nous l'espérons, ils pourront reprendre et pousser dans de meilleures conditions.



PARK WOLU TENNIS CLUB *situé en plein coeur du magnifique parc de Woluwe*
Ecole de Tennis, stages sportifs, vacances sportives ...

www.vietamine.be

Sportez-vous bien !



Contact : Cédric Maes Tél : 0476.33.78.52 info@vietamine.be www.vietamine.be

L'expérience
et
la jeunesse,
avec une équipe renforcée

Promotion de Printemps

-20%

Jusqu'au
Tot met

31/03/2011

Drève de Nivelles, 127
1150 Woluwe-Saint-Pierre
T: 02/672.98.90

www.eurocleaning1150.be

EUROCLEANING

Nettoyage à Sec - Blanchisserie

Maître teinturier depuis 50 ans, nous perpétons la tradition de nettoyer et redonner de la fraîcheur à vos vêtements, pièces en tissus de votre maison et lieu professionnel.

Services de nettoyage et repassage pour une vaste gamme de textiles :

- Vos vêtements
- Votre linge de maison
- Vos cuirs, daims et fourrures
- Vos tapis
- Vos tentures et voiles
- Vos vêtements de cérémonie, tissus délicats
- Edredons, couvertures, draps
- Tapis
- Salons déhoussables



Recette de fabrication d'une compostière « maison »

- INGRÉDIENTS :**
 4 PALETTES DE RÉCUPÉRATION
 8 TUTEURS D'ARBRE (FACULTATIF)
 1 MORCEAU DE GRILLAGE (FACULTATIF)
 1 MORCEAU DE BÂCHE IMPERMÉABLE OU UN MORCEAU DE TÔLE ONDULÉE
 1 PINCE
 1 MARTEAU
 1 MORCEAU DE FIL DE FER

1) PRÉPARER UNE SURFACE PLANE POUR ACCUEILLIR LA COMPOSTIÈRE



2) ETENDRE SUR LE SOL UN TREILLIS À MAILLE FINE (1CM) POUR DIMINUER L'INTRUSION D'ANIMAUX INDÉSIRABLES (FACULTATIF)



3) (FACULTATIF) ENFONCEZ DES TUTEURS D'ARBRES (2 PAR CÔTÉ) POUR FIXER LES PAROIS DE LA COMPOSTIÈRE



4) PLACER, EN GUÏSE DE PAROIS, LES 4 PALETTES DE TELLE FAÇON À FORMER LES FACES LATÉRALES D'UN CUBE



5) LIER LES PALETTES ENTRE ELLES. LA COMPOSTIÈRE EST BIEN TÔT TERMINÉE.



6) PLACER UN MORCEAU DE BÂCHE OU DE TÔLE ONDULÉE POUR PROTÉGER LE FUTUR COMPOST DES INTÉMPÉRIES



7) POUR LES HABITANTS DU QUARTIER DURABLE CHANT D'OÏSEAU: UNE PERMANENCE COMPOST A LIEU TOUS LES DIMANCHES DE 11H00 À 13H00. UN GRAND MERCI À CETTE ÉQUIPE DE BÉNÉVOLES QUI NOUS A PERMIS DE RÉALISER LES ILLUSTRATIONS DE CETTE PETITE LEÇON DE BRICOLAGE ÉCOLOGIQUE.



POUR PLUS D'INFORMATION:

Un site internet : <http://www.bruxellesenvironnement.be/Templates/Particuliers/Niveau2.aspx?id=1924&langtype=2060>

Un guide pratique sur le compost à demander au service Environnement de la commune

(T. 02 773 06 23 – email: environnement@woluwe1150.irisnet.be).

Nouvel horaire pour la collecte des déchets chimiques

Emplacements dans la commune	Jour du mois	Heure du mois	Mois de l'année											
			J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Pl. Dumonplein - Av. Orbanlaan	1er mercredi	16.00 - 16.45	5	2	2	6	4	1	6	3	7	5	7	
Parvis Ste-Alix - St.-Aleidisvoorplein	2ème mercredi	16.00 - 16.45	12	9	9	13	11	8	13	10	14	12	9	14
Parvis église St-Paul - Voorplein St.-Pauluskerk	2ème mercredi	17.00 - 17.45	12		9		11		13		14		9	
Place de l'Orée - Bosrandplaats	2ème mercredi	17.00 - 17.45		9		13		8		10		12		14
Maison communale - Gemeentehuis	2ème mercredi	18.00 - 18.45	12	9	9	13	11	8	13	10	14	12	9	14
Parvis des Franciscains - Franciskanenvoorplein	3ème mercredi	18.00 - 18.45	19	16	16	20	18	15	20	17	21	19	16	21



VIASANO EN AGENDA 21:

GEZONDHEID EN DUURZAME ONTWIKKELING

Over gezondheid praten, betekent onderwerpen aansnijden zoals economische en sociale ontwikkeling, maar ook de milieuproblematiek. Van armoede tot de klimaatverandering, van de verstedelijking tot de voedselveiligheid, van de vergrijzing tot de financiële leefbaarheid, overall is gezondheid aanwezig. En voor een duurzame ontwikkeling is gezondheid een essentiële zaak.

«Mensen staan centraal in de zorg voor duurzame ontwikkeling. Zij hebben recht op een gezond en productief leven in harmonie met de natuur.» **Beginsel I van de Verklaring van Rio inzake Milieu en Ontwikkeling (1992)**

Na bovenstaande verklaring werd het logisch dat onze gemeente twee projecten, die haar nauw aan het hart liggen, op elkaar zou afstemmen:

- Aan de ene kant het project Agenda 21, met het doel een gemeentelijk actieplan voor duurzame ontwikkeling op te zetten;
- En aan de andere kant het project VIASANO, dat de strijd aangaat tegen overgewicht en hart- en vaatziekten door gezonde voeding en regelmatig bewegen aan te moedigen.

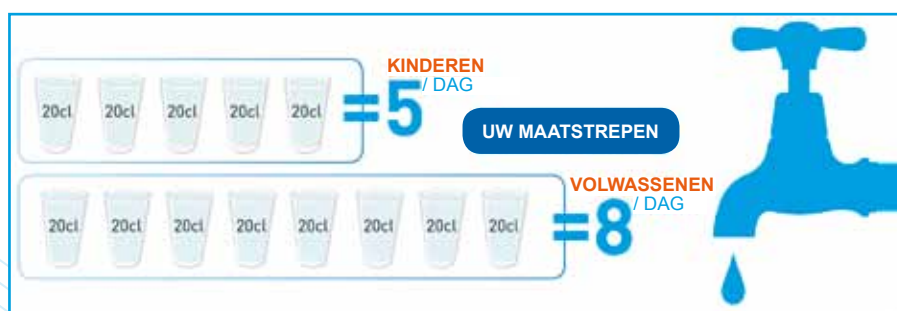
Bovendien vertrekken deze projecten vanuit dezelfde filosofie: een internationaal initiatief maar een lokale inplanting

die zowel de individuele als collectieve bewustwording beoogt van wat er op het spel staat, en die de betrokken actoren samenbrengt (inwoners, ondernemingen, handelszaken, scholen, vrijetijdsbesteding, gezondheidsdeskundigen), enz...

Concreet worden elk jaar twee sensibiliseringscampagnes voorgesteld. Dat gebeurt via verschillende soorten didactisch materiaal (informatiefiches, spelletjes, enz.) en een reeks activiteiten die in de gemeente worden georganiseerd. **Als u dit materiaal wilt gebruiken en/of uw eigen sensibiliseringscampagne wilt opzetten, aarzel dan niet om met ons contact op te nemen.**

OP 22 MAART IS HET WERELDWATERDAG!

Op dit moment staat water in de schijnwerpers! Dit kostbaar en zeldzaam natuurlijk goed is eveneens de essentiële bouwsteen van onze gezondheid.

**WIST U...**

...dat ons lichaam voor 60% uit water bestaat? Water is dus het belangrijkste bestanddeel van ons organisme: regelmatig water drinken is van essentieel belang om de hoeveelheid water die we verliezen, aan te vullen.

ALLE GEMEENTELIJKE SCHOLEN DOEN MEE!

Op 22 maart zullen ze enkel water bij de maaltijd schenken. Elke leerling zal een informatiebrochure krijgen en wordt aangespoord om die dag alleen water te drinken.

WIL U HIER MEER OVER WETEN? CONTACTEER:

Benjamin Duplouy
Projectleider Viasano
T. 02/773.07.48 - bduplouy@woluwe1150.irisnet.be



VIASANO ET AGENDA 21:

SANTÉ ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

Parler santé, c'est aborder les thèmes du développement économique et social ainsi que des problèmes environnementaux. De la pauvreté aux changements climatiques, de la métropolisation à la sécurité alimentaire, du vieillissement de la population à la viabilité financière la santé est partout. Et le développement durable la place au centre de ses préoccupations.

« Les êtres humains sont au centre des préoccupations relatives au développement durable. Ils ont droit à une vie saine et productive en harmonie avec la nature. » Principe I de la déclaration de Rio sur l'Environnement et le Développement (1992)

Il était dès lors logique que la commune lie étroitement deux projets qui lui tiennent particulièrement à cœur :

- d'une part, le projet Agenda 21, consistant à mettre en œuvre un plan d'action communal pour le développement durable ;
- et d'autre part, le projet VIASANO, dont le but est de lutter contre le surpoids et les maladies cardiovasculaires en faisant la promotion d'une alimentation saine et de l'exercice physique régulier.

Et ce d'autant plus que ces projets relèvent de la même philosophie : une initiative internationale mais une implantation

locale visant une prise de conscience à la fois individuelle et collective des enjeux, la mise en réseau de l'ensemble des acteurs concernés (habitants, entreprises, commerces, écoles, loisirs, professionnels de la santé,..), etc.

Plus concrètement, deux campagnes de sensibilisation sont proposées chaque année. Elles se déclinent sous plusieurs formes de matériel didactique (fiches d'informations, jeux, etc.) et une série d'activités organisées dans la commune. **Si vous souhaitez utiliser ce matériel et / ou mettre sur pied votre propre action de sensibilisation, n'hésitez pas à nous contacter.**

LE 22 MARS, C'EST LA JOURNÉE MONDIALE DE L'EAU!

En ce moment, c'est l'eau qui est à l'honneur! Ce patrimoine naturel précieux et rare, est également le fondement essentiel de notre santé.



LE SAVIEZ-VOUS?

Notre corps est composé à 60% d'eau. L'eau est donc le constituant le plus important de notre organisme: il est **essentiel** de boire régulièrement pour renouveler constamment l'eau que nous perdons.

TOUTES LES ÉCOLES COMMUNALES PARTICIPENT!

Le 22 mars, elles ne serviront que de l'eau au moment du repas. Chaque élève recevra une brochure d'information et sera sensibilisé à ne boire que de l'eau au cours de cette journée.

VOUS SOUHAITEZ EN SAVOIR PLUS?

Benjamin Duploux
 Chef de projet Viasano
 T. 02/773.07.48 - bduploux@woluwe1150.irisnet.be



Films à l'affiche

Rien à déclarer
Yogi l'ours
Les voyages de Gulliver
Animaux & Cie
The Black Swan
Numéro Quatre
Barney's version

Prochainement

Winnie l'ourson
Scream 4
Rio

Evénement

Soirées italiennes:
le jeudi 3 et le jeudi 31 mars

Cinéma Le Stockel

Tarifs

enfants jusqu'à 12 ans inclus: 5,50 €
adolescents, jeunes, étudiants, seniors: 6,50 €
adultes: 7,50 €

Horaires

www.lestockel.be
www.cinebel.be/lestockel
www.cinenews.be/lestockel



Les rédacteurs du mois : quinze guides de WSP

Nous sommes quinze guides horizon de Woluwe-Saint-Pierre, âgées de 17 à 24 ans. Nous avons pour objectif de passer une vingtaine de jours en Europe de l'Est pour mettre en place une **ferme pédagogique** au profit de la population locale.

C'est dans un petit village en Bosnie-Herzégovine que nous allons concrétiser différents projets (animation et alphabétisation des enfants du village, soutien des femmes et des jeunes dans les activités génératrices de revenus primaires).

Nous nous réjouissons de découvrir cette région par le biais d'un contact direct avec ses habitants, de partager leurs habitudes, leurs traditions, leurs besoins, leurs passions et leur joie de vivre. Nous nous formons d'ailleurs à ce changement culturel afin d'être rapidement efficaces.



Tu veux aussi lancer un appel, relater une de tes initiatives ou simplement faire découvrir un lieu de la commune? Envoie ton article (1200 car. max) et ta photo (en pieds) à wolu.mag@woluwe1150.irisnet.be et tu seras peut-être le prochain rédacteur du mois.

Cependant, afin de réaliser ce projet, nous avons besoin de **récolter des fonds**. De plus, nous aimerions apporter du matériel scolaire et autres fournitures pour les habitants du village. Tout au long de cette année, nous réalisons donc différentes activités afin de rassembler les fonds nécessaires.

C'est pourquoi nous organisons un concert ce 19 mars en l'église Notre-Dame des Grâces du Chant d'Oiseau. Il s'agit du chœur d'hommes **Les Anonymes du XX^e siècle**, <http://sites.google.com/site/anonymesxxe/home>, accompagné de la soprano **Marie-Noëlle de**



Callataÿ, lauréate, en 1988, du Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique et du Prix du public Jacques Stehman.

Nous espérons vous y voir tous très nombreux.

19 mars 2011 à 20 h.

UN CONCERT POUR UNE BONNE CAUSE

Eglise N.-D. des Grâces

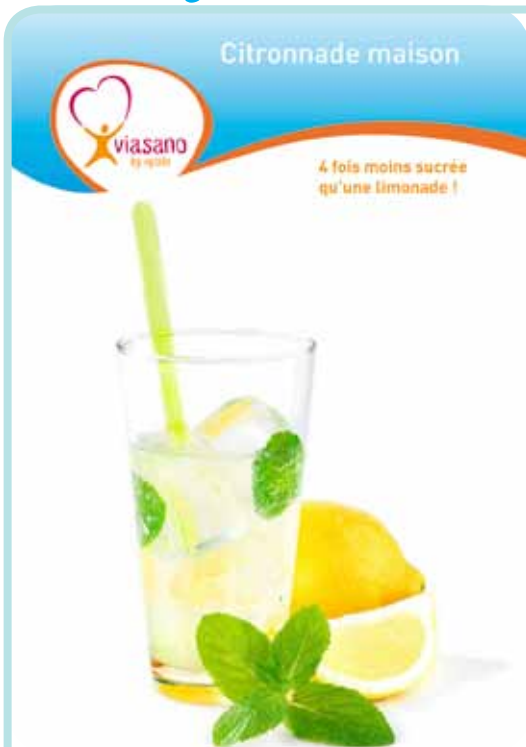
Parvis des Franciscains

P.A.F.: Préventes: - place avant: 15 €
- place arrière: 10 €
Sans Préventes: - place avant: 17 €
- place arrière: 12 €

Réduction de 5 € pour les étudiants

T. 0478/ 23 67 47

Le blog de viasano



De l'eau, de l'eau, de l'eau!!!

Tu l'auras compris avec notre article sur l'eau en page 21, il est important de s'hydrater en buvant de l'eau. Evitons les longs discours et voici une recette simple et efficace pour rendre ta consommation d'eau plus agréable ☺

- 1 litre d'eau
- 30 g de sucre en poudre (2 cuillères à soupe)
- Le jus d'un citron
- Une branche de menthe fraîche

☞ Mélanger l'eau, le sucre et le jus de citron

☞ Placer la menthe et laisser refroidir 1 h au moins au réfrigérateur.

Variante: remplacer l'eau par de l'eau pétillante pour en faire une limonade légère.

☞ Bon à savoir: cette citronnade est 3 à 4 fois moins sucrée qu'une limonade standard.

Rendez-vous le mois prochain pour d'autres trucs!



Benjamin Duploux
Chef de Projet Viasano
bduploux@woluwe1150.irisnet

LE CONSEIL COMMUNAL DU 27 JANVIER 2011

DE GEMEENTERAAD VAN 27 JANUARI 2011

Jamais, probablement, conseil communal n'aura été aussi court: 35 minutes, montre en main! Il est vrai qu'en ce début d'année, l'ordre du jour, assez aride, comportait une foule de dossiers importants ne nécessitant pas de grands débats et qui furent d'ailleurs tous votés à l'unanimité. Parmi ceux-ci on épinglera:

- l'agrandissement et l'amélioration du service Population - Etat civil
- le marché d'achat d'électricité verte
- ou encore la rénovation du cabaret du Centre culturel.

Les édiles wolumampétrusiens conclurent la séance par le vote de la motion déposée par le bourgmestre. Une motion de «soutien à François van Hoobrouck d'Aspre, bourgmestre ff de Wezembeek-Oppem, suite à l'agression par le Taal Aktie Komitee, à son domicile privé, dans la soirée du vendredi 21 janvier 2011». Pour mémoire lors de sa soirée d'anniversaire, un groupe d'énergumènes s'était rendu à son domicile et l'avait menacé physiquement et verbalement ainsi que son épouse. Le conseil a ainsi voulu notamment souligner «que cet acte démontre l'importance qu'il y a de défendre les droits fondamentaux des Francophones de la périphérie» (...) et réitérer son soutien aux trois bourgmestres non-nommés.

De gemeenteraad was waarschijnlijk nog nooit zo kort geweest: 35 minuten om precies te zijn! Het was zo dat het jaar begon met een dagorde die gevuld was met belangrijke administratieve dossiers die geen debatten behoeften, en die trouwens allemaal unaniem werden goedgekeurd. Dit zijn er enkele van:

- de uitbreiding en verbetering van de dienst Bevolking – Burgerlijke stand
- voorziening van groene energie
- de renovatie van het cabaret van het cultureel centrum.

De aediles van onze gemeente beëindigden de zitting met de stemming van de motie voorgelegd door de Burgemeester. Het gaat om een motie van steun “aan François van Hoobrouck d'Aspre, waarnemend burgemeester van Wezembeek-Oppem, na de aanval door het Taal Aktie Komitee aan zijn privéwoning tijdens de avond van vrijdag 21 januari 2011”. Ter herinnering: een groepje fanatiekelingen kwam hem en zijn echtgenote toen thuis tijdens zijn verjaardagsfeest fysiek en verbaal bedreigen. De gemeenteraad heeft zo onder andere willen benadrukken dat “deze daad het belang aantoonde om de fundamentele rechten van de Franstaligen van de rand te verdedigen” (...) en hernieuwt zijn steun aan de drie niet-benoemde burgemeesters.

FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

 **02/779 99 05**

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
www.legrand-jacob.be info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20



A LA RENCONTRE DE FABIENNE DELVIGNE

C'est dans une jolie maison de maître du quartier Saint-Michel, que naissent sous les doigts habiles de Fabienne Delvigne, des chapeaux extraordinaires que s'arrache tout le gotha. Une aventure née un peu par hasard...

Wolumag: Pourquoi avoir choisi WSP?

Fabienne Delvigne: J'aime son côté convivial. On ne ressent ni l'oppression ni l'anonymat de la ville. C'est une grande chance de vivre dans un cadre si verdoyant, aussi esthétiquement beau, un environnement harmonieux avec de jolies maisons. Le lieu influence les gens. Ils sont sympathiques, tout le monde se parle.

WM: Comment avez-vous débuté?

F.D.: Par hasard. J'étais cadre en marketing. Un jour, en regardant une revue de mode, l'envie m'est venue. Je n'y connaissais rien, tout le monde me décourageait. J'ai débuté comme petite ouvrière dans un atelier. Je travaillais gratuitement pour apprendre le métier. Très vite, j'ai porté mes créations qui se sont fait remarquer. D'un seul coup, tout le monde les voulait. Je n'étais pas prête, je n'avais ni boutique ni atelier. Je me suis mise à recevoir chez moi et la formule s'est imposée à moi.

WM: Et vous avez continué à travailler à domicile?

F.D.: Oui, je suis beaucoup plus inventive ainsi. Je fais un métier passion. Je n'ai pas d'heure pour créer. Je ne dessine rien. C'est la matière qui me guide, qui me fait vibrer. Je crée directement sur ma tête, ainsi je vois le chapeau en 3D, les bonnes proportions. Je recherche le point d'équilibre, au moment où je le trouve, j'arrête de respirer!

WM: De quoi se nourrit votre inspiration?

F.D.: La nature. Chez moi, j'ai vue sur les jardins, les fleurs. Je vais me promener au parc de Woluwe pour capter l'air du temps, m'imprégner de ce qui m'entoure, je suis très intuitive.

WM: Qu'est-ce qui fait votre style?

F.D.: Je travaille les matières en souplesse, c'est ce qui confère toute sa légèreté au chapeau. J'aime les lignes élégantes, originales, aériennes. Je cherche à mettre la femme en valeur, à sublimer sa féminité, à la tirer vers le haut.

WM: Un vrai privilège!

F.D.: C'est vrai que le temps est suspendu pour la cliente qui vient ici. Pendant une heure, je cherche à saisir ce qu'elle veut, ce qu'elle n'a même pas encore imaginé.



A côté des collections Couture, la collection Trendy est plus facile à porter et plus abordable.



Des formes organiques et un travail de la matière qui s'inspirent de la nature.



Fournisseur breveté de la Cour de Belgique depuis 2001. «C'est un véritable honneur, une reconnaissance de la qualité de mon travail.»

Les parures de Fabienne Delvigne séduisent aussi les familles royales des Pays-Bas (les princesses Maxima et Laurentien), de Suède (la Reine Silvia et la princesse héritière Victoria) et la famille Grand-Ducale.

Carnet d'adresses de :

Fabienne Delvigne

Resto: «Le Schieve Lavabo», à deux pas de chez moi, j'y vais avec mes ados.

Shopping: la fleuriste «A la folie», à Stockel, j'adore ses fleurs.

Jardin secret «Une maison privée Art Deco, il s'agit d'une propriété extraordinaire située dans la commune, avec un jardin sublime. J'ai la chance d'être autorisée à y aller pour nager ou jouer au tennis. Son cadre est féérique.»

Loisirs: Me balader à vélo le long de l'ancienne ligne de chemin de fer. Me promener dans certaines artères, comme l'av. de l'Horizon en admirant l'architecture.

IL A EU 100 ANS LE 20 JANVIER 2011 !



Pierre BISSCHOP, le plus célèbre centenaire de la commune a été reçu par le bourgmestre Willem Draps, le jour même de son 100^e anniversaire! La vedette de Woluwe-Saint-Pierre, qui a passé son baptême de parachute l'an dernier (soit à 99 printemps), ce qui lui a valu de recevoir le mérite sportif dans la catégorie des vétérans, est toujours aussi fringant, facétieux et affiche un franc parlé décapant.



L'homme, qui conduit encore sa voiture, est né à Bruxelles le 20.01.1911. Difficile de résumer une vie aussi remplie, mais soit: l'un de ses souvenirs d'enfance est marqué par la retraite des Allemands à laquelle il a assisté en 1918 rue de la Loi et dans le Parc Royal. Aventurier dans l'âme, il s'est embarqué pour travailler sur un paquebot en 1936 et a fait le tour du monde. Dans un autre registre, il a aussi fait l'ascension du Ruwenzori. Il est vrai que Pierre Bisschop a passé le plus clair de sa vie au Congo comme ingénieur agronome où il a créé plusieurs parcs animaliers, avant de devenir Conseiller du Président Mobutu à Kinshasa. Pierre Bisschop a d'ailleurs écrit deux livres sur le Congo belge truffés d'anecdotes piquantes ou savoureuses qu'il a vécues.

Pour l'occasion, outre la remise des prix offerts par la commune, Pierre Bisschop a également reçu une lettre de félicitations et un cadeau du Roi et de la Reine.



*Ils ont fêté
leurs noces de*



NOCES DE DIAMANT ♥ LE 22 JANVIER 2011

Le 22 janvier 2011, le bourgmestre Willem Draps recevait **Monsieur et Madame DAMOISEAU - DOUDLET** à l'occasion de leurs noces de diamant. Ils avaient échangé leur serment le 20.01.1951. Trois filles sont nées de leur union, qui leur ont donné 7 petits-enfants et un arrière-petit-fils



NOCES D'OR ♥ LE 29 JANVIER 2011

Le 29 janvier 2011, l'échevine Anne-Charlotte d'Ursel recevait **Monsieur et Madame FONTAINE - DELOOZ** qui se sont mariés voici 51 ans, précisément le 6 février 1960. Ils sont Wolusampétrusiens depuis 1971! Deux filles, un fils, 1 petite-fille et 3 petits-fils sont venus agrandir le cercle familial.



GOUDEN BRUILOFT ♥ 21 JANUARI 2011

Op 21 januari 2011 ontving schepen Carla Dejonghe **de heer en mevrouw FRANÇOIS-VANDER SARREN** die hun Gouden bruiloft (50 huwelijksjaren) vierden. Ze trouwden op 10.11.1960. Ze hebben een zoon en 3 kleinkinderen (1 meisje en 2 jongens).



NOCES DE DIAMANT ♥ LE 22 JANVIER 2011

Le 22 janvier 2011, le bourgmestre Willem Draps accueillait **Monsieur et Madame EECKHOUT - DELACROIX** mariés depuis 60 ans. Ils avaient convolé le 27.01.1951. Ils ont eu 4 filles et 3 fils. 17 petits-enfants (8 filles et 9 garçons) et déjà 3 arrière-petits enfants (1 fille et 2 garçons).



NOCES D'OR ♥ LE 05 FÉVRIER 2011

Le 5 février 2011, le bourgmestre Willem Draps a célébré les noces d'or de **Monsieur et Madame VANDEN BROECK - WIELICZKOWICZ**. Ils s'étaient dit «oui» le 04.02.1961. Quand on leur demande ce qui compte le plus pour eux, ils répondent: leurs 3 enfants (Michel, Yvan, Solange) et leurs 6 petits-enfants (Stéphanie, Alexandre, Laetitia, Olivier, Tatiana et Shaony).

LES CHAMPIONS DU MONDE DE COCKTAILS CHEZ ROB !

Quelque 500 happy few assistaient ce 8 février à la Nocturne exceptionnelle organisée par Rob qui avait invité les champions du monde de préparation de cocktails: l'Autrichien Mario Hofferer (2010), l'Estonienne Krista Meri (2007) et le Belge Sergio Pezzoli (2005), afin de faire la démonstration de leur talent.



Retrouvez toutes les photos de cet événement sur www.wolumag.be

L'APRÈS MISS BELGIQUE D'ALIZÉE LAGASE

Elle est sortie des projecteurs, a troqué les paillettes pour la blouse blanche, s'est replongée dans la réalité quotidienne, mais n'a pas perdu son splendide sourire.



Alizée: «Je n'ai pas eu un jour pour me retourner. Le lendemain de l'élection, j'avais examen. Ensuite j'ai débuté mon stage à la Résidence Roi Baudouin. Ils ont été très gentils de m'accepter, parce qu'ils ne prennent habituellement pas d'étudiant. Même si je me destine à la néonatalogie, je suis contente de mon stage. Il faut aborder des facettes différentes du métier pour choisir ce que l'on aime vraiment et se spécialiser. Et puis, le home est très accueillant, très propre. Le personnel est très attentif, il chouchoute les résidents qui sont très heureux ici. Cela se voit, c'est important, ils le méritent.»



Rosita, résidente: «J'ignorais complètement qu'Alizée avait concouru pour le titre. C'est formidable. Elle est adorable, toute gentille. Tu as 20 ans et tout le printemps. Mais toutes les années sont bonnes à vivre.»

Dans le local où le personnel prend sa pause, Elisabeth ne savait pas qu'Alizée avait failli être couronnée reine de beauté. «Elle est incognito» lance Arlette tandis que Renate briefe sa collègue.



Alizée: «Malgré la polémique autour du concours, je ne regrette pas ma participation, j'ai énormément appris, j'ai aussi grandi, je suis devenue plus indépendante. De toute manière, je n'avais pas mis ma vie entre parenthèse en tablant tout sur ce titre. Sinon, le réveil aurait été très dur. Ma vie, c'est d'être infirmière.»



Murielle Carels, Directrice de la Résidence Roi Baudouin: «Je connaissais déjà Alizée. Quand elle m'a appelé pour demander à pouvoir faire son stage ici, j'ai tout de suite dit oui. Peu de pensionnaires savaient que quelques jours plutôt, elle défilait encore en final du Concours Miss Belgique. Mais Alizée n'en a rien dit à personne. Par contre, quelques infirmières avaient suivi son parcours. Ce qui ne l'a pas empêchée de très vite s'intégrer à l'équipe.»



Francine: «Moi j'ai suivi le concours, ça m'a fait quelque chose de la voir ici. Je la trouve plus sympa. Elle est très gentille, très disponible, encore plus jolie qu'en photo, moins apprêtée. Elle a la beauté naturelle.»

SOIRÉE WOLUSAMPÉTRUSIENNE AU YUME





1

AMBIANCE NEIGE: VOS PHOTOS !

Gagne un chèque de 80 € valable à la Brasserie des Etangs Mellaerts: Gilles Nuytens pour ses photos exceptionnelles (1, 7, 8)

Gagnent le livre «Forêt de Soignes» de F. Demeuse & J. Galand: Jean Bocken (10), Anne Bremer (9), Vladimir Brtnik (6), Marcelle Cachéco (2), Jean-Paul Lagasse (4), Myriam de Loën d'Enschede (3), Stéphane Praet (11).



2



3



4



11



6

5

7



10



9



8



1^{er} SALON DU MARIAGE À WSP

Le week-end de la Saint-Valentin, les amoureux ont fait le plein d'idées



Retrouvez toutes les photos de cet événement sur www.wolumag.be



BMW Série 6
Cabrio



Le plaisir
de conduire



LA BEAUTÉ COULE DE SOURCE.

Avec ses lignes inspirées par la dynamique des fluides, la nouvelle BMW Série 6 Cabrio dégage une force et une élégance qui semblent couler de source. Ce langage expressif trouve son écho dans les lignes souples de l'habitacle, où les occupants se sentent parfaitement en symbiose avec la voiture et avec la route. Engagez la transmission automatique à 8 rapports, et plongez dans une expérience de conduite hautement gratifiante, grâce à la légendaire puissance des motorisations BMW. Reste à décapoter pour ressentir le vent jouer avec cette voiture d'exception. L'eau, le feu, le vent : êtes-vous dans votre élément ? Découvrez-la chez nous durant nos BMW Cabrio Days du 25 mars au 2 avril (également ouvert le dimanche 27 mars).

**LA NOUVELLE BMW SÉRIE 6 CABRIO.
VENEZ LA DÉCOUVRIR DURANT NOS
BMW CABRIO DAYS DU 25 MARS AU 2 AVRIL.**

**BMW EfficientDynamics
Moins d'émissions. Plus de plaisir.**

Informations environnementales (AR 19/03/04) : www.bmw.be

 **DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ.**

7,9-10,7 L/100 KM • 185-249 G/KM CO₂

**Jean-Michel Martin
Woluwe**
Rue François Desmedt 96
1150 Bruxelles
Tél: 02 772 08 20
info.woluwe@jmmartin.net
bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

**Jean-Michel Martin
Anderlecht**
Boulevard Industriel 125
1070 Bruxelles
Tél: 02 521 17 17
info.anderlecht@jmmartin.net
bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

**Jean-Michel Martin
Centre d'occasions**
Boulevard Industriel 111-113
1070 Bruxelles
Tél: 02 556 29 32
maxime.martin@jmmartin.net
bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

POUR TOUT SAVOIR SUR LE JARDINAGE

85^{ème} CYCLE DE CONFÉRENCES DU CERCLE HORTICOLE

Le Cercle royal Horticole et Avicole de Woluwe-Stockel vous propose la 2^{ème} partie de son cycle de conférences 2010-2011. Le cercle vous propose: des conférenciers professionnels, des sujets d'actualité, mille conseils et astuces, toujours un questions/réponses, des achats horticoles groupés, une boîte à suggestions, une ambiance familiale. Chaque conférence est suivie d'une tombola pour les membres! La cotisation est fixée à 5 € par an.

Programme

13 mars 2011, J. VASSART:

Comment déceler les carences nutritives des plantes et arbustes.

Remèdes à y apporter.

20 mars 2011, E. KEPPENS:

Les hyménoptères : guêpes, bourdons et abeilles. Différences et intérêts pour le jardinier.

10 avril 2011, Y. VILAIN: **Les plantes sauvages comestibles.**

Ces rencontres ont toujours lieu le dimanche matin de 10h00 à 12h00 à l'école communale de Stockel, rue Vandermaelen, 61 à 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

T. 0488/41 62 59

Sans oublier un autre rendez-vous incontournable:

la **BOURSE DE PLANTES POUR AMATEURS**, qui se tiendra le samedi 14 mai 2011, de 9h00 à 12h30, dans le parc du centre communautaire Crousse, 11, rue au Bois, 1150 Bruxelles.

STAGE ÉDUCATIF ET SPORTIF À PÂQUES



Vos enfants s'ennuient pendant les congés? L'asbl Vitamômes a pensé à eux et leur propose tout un éventail de stages. Il y en a vraiment pour tous les goûts.

3 À 6 ANS: psychomotricité, musique/rythmique, baby-basket, bb-gym, bricolage, informatique, contes, ...

6 À 12 ANS: informatique, sports, bijoux, gymnastique, nature, jeux société, peindre comme...

DATES: lundi 11 au vendredi 15 avril 2011
LIEU: 369 rue au Bois à 1150 Woluwe-St-Pierre
INFO: Tél: 02/720 87 07 – 0479/29 58 35
Email: annie@vitamomes.org



Fête de la plongée à Duikfeest te
26 / 3 & 27 / 3 - 10 AM / 10 PM

samedi 26 mars
dimanche 27 mars

Activités de plongée:
Sessie die begint met de
Aanpakking / Aquaplaning
Aanpakking voor kinderen
Inleiding op de duik
Inleiding op de duik
Demonstratie van Subaquatics

Sessie 26 maart 10 uur tot 12 uur
Herlezing van de reportage du week-end
Speler gezocht voor de wedstrijd

Dimanche 27 mars 10 heures
Séance technique et sportive
Conférences

zaterdag 26 maart
zondag 27 maart

Duikles:
Tent duikles met de
Aanpakking / Aquaplaning
Aanpakking voor kinderen
Inleiding op de duik
Inleiding op de duik
Demonstratie van Subaquatics

Zaterdag 26 maart vanaf 11 uur
Weekend reportage du week-end
Diner Conzest op zaterdag

Zondag 27 maart vanaf 11 uur
Waterpolo en sport samen met
Conférences

INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS
INFORMATIE ET INSCRIVING
sur notre site internet / op onze website
www.fetedelaplongee-duikfeest.be

SPORTCITY av. Salameloan 2 - 1150 Bruxelles / Brussel



WSP NEEDS YOU!

LA LOUISIANE T'ATTEND

Tu as entre 15 et 17 ans, de préférence de bonnes notions d'anglais et tu souhaites vivre une expérience inoubliable dans une famille louisianaise? Sois l'un de nos six jeunes ambassadeurs qui partira en juillet à New Iberia.



Depuis 33 ans, Woluwe-Saint-Pierre est jumelée avec New Iberia en Louisiane. Six jeunes ambassadeurs de Woluwe-Saint-Pierre se rendront à New Iberia, «paroisse» située à côté de Lafayette, durant deux semaines dans le courant du mois de juillet (aux environs du 10 au 24 juillet). Les dates exactes seront déterminées en fonction des disponibilités dans les avions.

Les jeunes seront pris en charge sur place par les familles d'accueil. Le prix du billet d'avion est à charge des participants. Les frais de visites sont également à charge des participants. La commune de Woluwe-Saint-Pierre offre une bourse de 200€ à chaque jeune.

Tu es intéressé? Alors n'hésite pas à prendre contact avec Catherine Deroover, par courrier (93 avenue Charles Thielemans) ou par email cderoover@woluwe1150.irisnet.be

Réunion d'information:

JEUDI 17 MARS 2011 À 18H

Hôtel communal, salle du Collège (1^{er} étage) 93 avenue Charles Thielemans, entrée rue Lancweert ou par le garage.

BIKE EXPERIENCE 2011

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!

Pour la deuxième édition de la Bike Experience, du 2 au 13 mai 2011, quelque 250 automobilistes vont avoir l'opportunité d'expérimenter le vélo à Bruxelles. Organisée par les associations cyclistes bruxelloises, la Bike Experience va offrir un coaching de 3 jours à ceux qui souhaitent tester le vélo sur de courtes distances... et ils sont nombreux: plus de 70% des déplacements automobiles à Bruxelles font, en effet, moins de 5 km!

Envie de participer comme coach ou comme «biker»?

Ne tardez pas. Voici le timing de l'opération:

- inscription des candidats cyclistes (bikers) jusqu'au 31 mars.
- inscription des candidats "coach" jusqu'au 31 mars.
- la Bike Experience du 2 au 13 mai 2011.

PLUS D'INFO SUR WWW.BIKEEXPERIENCE.BE



WOLUWE-SAINT-PIERRE EN UN REGARD / SINT-PIETERS-WOLUWE IN EEN OOGOPSLAG

DATE DATUM	HEURE UR	ACTIVITÉ ACTIVITEIT	LIEU PLAATS	REMARQUE OPMERKING
01/03/2011	13 à 17h	Salon de l'Emploi	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Entrée gratuite
01/03 au 26/03	Heures d'ouverture de la bib.	Expo Académie des Arts	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 -1150 B	
02/03/11	20h	Concert, œuvres de Bowling, Brod, Hindemith, Pujol, Schubert et Tchaïkowsky	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Infos et réservations: tél 02/773.06.43
02/03/11	20h	IMPRO mateur	CC de Joli-Bois 100 av. du Haras – 1150B	Rés. 0475/22.88.84 marc@improvisation.be
04/03/11		Ceci n'est pas un spectacle	Centre Crousse Rue au Bois 11 - 1150 B	spectacle pour les malentendants par la Cie Imagerie Rens. 0495/54 19 91
05/03/11	14h30 à 18h	Bourse aux vêtements de seconde main adultes et enfants	CC de Joli-Bois 100 av. du Haras – 1150B	Info : 02/779 91 22
05/03/11	14u30 & 20u	Operette 'Die Csárdásfürstin'	Cultureel Centrum Thielemanslaan 93, 1150 B	Inlich; Kunst en Cultuur 02 773 05 92
08/03/11	15-16h	Princesses et chevaliers oubliés. Lecture thématique	Bib. du Chant d'Oiseau	Pour les enfants de 4 à 8 ans. Déguisements bienvenus. Rens. 02.773.06.71
10/03/11	10 à 11h	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 -1150 B	Pour les enfants de 0 à 3 ans. Rens.02.773.05.83
13/03/2011	10 à 19h	Brocante extérieure et intérieure	Parking couvert du Colruyt	250 Exposants Info:02/762.02.20 Lucas
14/03/11	20u15	Avondtoneel 'Drie zusters'	Cultureel Centrum Thielemanslaan 93, 1150 B	Inlich; Kunst en Cultuur 02 773 05 92
15/03/11	14h30 & 20h30	L'autre Dumas	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Film de Safy Nebbou avec Gérard Depardieu, Benoît Poelvoorde
Du 16/03 au 09/04/11	L-V 20h15 D 16h	La maison de poupée	Comédie Claude Volter 98 av. des Frères Legrain	Pièce de Henrik Ibsen Réservation: 02/ 762 09 63
17/03/11	20h30	Charles LOOS SEXTET	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Jazz
17/03/2011	Dès 14h30	2è Thé-Dansant	CC de Joli-Bois 100 av. du Haras – 1150B	Info: 02/773 05 02 Entrée 5 €
18/03/11	20h	Damien ROBITAILLE (1ère partie assurée par Simon DELANNOY)	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Chanson française
Du 18/03 au 27/03/11	20h15	« Les uns chez les autres » interprétée par Les Trouvères	CC de Joli-Bois 100 av. du Haras – 1150B	Pièce d' Alan Ayckbourn, mise en scène de Frédérique Panadero Rés. 0472/30 26 32
19/03/11	A partir de 10h	La Journée d'Egyptologica: Le règne du pharaon Amenhotep III	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Egyptologica
19/03/11	14-15h	Heure du Conte « Il était une fois dans la forêt »	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 -1150 B	Pour les enfants de 4 à 8 ans. Rens.02.773.05.83
19/03/11	20h	Le cœur d'hommes «Les Anonymes du XXè siècle» accompagné de la soprano Marie-Noëlle de Callataÿ	Eglise N.-D. des Grâces Parvis des Franciscains Chant d'Oiseau	Concert organisé par les guides horizons de WSP. Voir P. 23 Info: 0478/23.67.47
19/03/11	20h30	Agence Tous Rires "Best Of 2010"	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Humour
19/03/11 & 20/03/11		Exposition de peintures De Marie-José Bauwens	Centre Crousse Rue au Bois 11 - 1150 B	Rens. 02/771 83 59

NUMÉRO DE RÉSERVATION UNIQUE POUR LE CENTRE CULTUREL DE WSP : 02/773.05.88

LES DIFFÉRENTES CATÉGORIES:

EXPOSITION

SPORT

CONCERT/RECITAL/SPECTACLE

JEUNES: SPORT, ANIMATION, LECTURE

CONFÉRENCE

CINÉMA-THÉÂTRE

ANIMATION/BROCANTE/BOURSE/FÊTE

DATE DATUM	HEURE UR	ACTIVITÉ ACTIVITEIT	LIEU PLAATS	REMARQUE OPMERKING
20/03/11	15h	LA PROVENCE de pierre et d'eau	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Exploration du Monde Cycle découverte Rens. 02/772.11.92 explorationdumonde.be
20/03/11	16h	Petites histoires philo-zoo-phiques	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Théâtre de l'Anneau (dès 7 ans)
22/03/11 et 23/03/11	20h 15h & 20h	Destination TOMBOUCTOU	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Exploration du Monde Grand Cycle Rens. 02/772.11.92 explorationdumonde.be
23/03/11	18-19h	Soirée Doudou « Le printemps »	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 -1150 B	Pour les enfants de 2 à 5 ans. Rens 02.773.05.83
24/03/11	10-11h	Bouquin Câlin	Bibliothèque du Centre Av. Charles Thielemans 93 -1150 B	Pour les enfants de 0 à 3 ans Rens. 02.773.05.83
24/03/11	20h30	Gasperd PROUST	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B salle 150	Humour
25/03/11	20u	Concert Des images plein les Oreilles – Orchestre & chœurs	Eglise N.-D. des Grâces - Parvis des Franciscains - Chant d'Oiseau	Au profit de l'asbl «Infirmiers des rues» Info 02/762 68 03
25/03/11	20u	TINE RUYSSCHAERT Speelt 'Door toedoen van Bijbelse vrouwen'	in de kerk Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel - Kerkstraat 82, 1150	Een uniek woordtheater over Bijbelse vrouwen - Inlich. 02 773 05 92 fc321148@skynet.be
25/03/11	20h30	La santé des femmes : mythes, mensonges et vérités	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Conférence Education permanente
29/03/11	14h30 & 20h30	CHLOE	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Film de Atom Egoyan avec Liam Neeson, Amanda Seyfried, Julianne Moore.
30/03/11	20h	IMPRO mateur	CC de Joli-Bois 100 av. du Haras – 1150B	Rés. 0475/22.88.84 marc@improvisation.be
31/03/11	20h	Conseil communal	Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Ordre du jour sur www.woluwe1150.be
01/04/11	20h	Concert Saxophone et orgue	Eglise N.-D. des Grâces - Parvis des Franciscains - Chant d'Oiseau	Info et reservation : 02/773 06 43
02/04/11	10 à 13h	Chasse aux Œufs	Centre Crousse Rue au Bois 11 - 1150 B	
02/04/11	De 14h A 16h	Le monument d'éternité d'Horemheb (TT78): un haut dignitaire à la cour des grands pharaons de la 18e dynastie	Centre culturel de WSP Av. Charles Thielemans 93, 1150 B	Egyptologica



Prix de la Citoyenneté Responsable

Appel à candidatures

Créé en 1991 et décerné tous les deux ans, ce Prix a pour objectif de récompenser un Projet de Citoyenneté Responsable. Il est doté d'un montant de 10 000 Euros et récompensera une action tendant à développer le sens civique chez les jeunes, réalisée à Bruxelles ou dans sa périphérie, et ceci tant dans un domaine social que sportif, économique, éducatif, scientifique ou médical. Initié par plusieurs Clubs Rotary en 1991, ce Prix a déjà récompensé de nombreuses réalisations. Les associations ou personnes qui souhaitent prendre connaissance du règlement complet et poser leur candidature - **avant le 15 Avril 2011** - sont invitées à consulter le site <http://www.rotary-citoyennete-responsable.org/> ou à s'adresser à l'adresse e-mail du secrétariat secretariat@rotary-citoyennete-responsable.org



The One 52
Rue F. Gay-
straat 152
02/613.27.00



YuMe
Av. de Tervurenlaan 292
02/773.00.80

YU ME

Aristo
Av. de Troozlaan 36
02/763.04.65



Brochures & Info : 02/773.05.36

(voir p. 61 — zie blz. 61)

(voir p. 61 – zie blz. 61)

Lounge 81
Av. des Frères Legrain
Gebroeders Legrainlaan 81
0478/42.62.01



Le Philéon
Av. des Volontaires
Vrijwilligersln 171
02/734.41.32



L'Auberg'in
Rue au Bois
Bosstraat 198
02/770.68.85



Le Mucha
Av. J. Du Jardinlaan 23
02/770.24.14



Le Bôbar
Place des Maïeurs
Meiersplein 6
02/779.96.00



The Royal Mail Inn
Rue L. Thysstraat 2
02/770.70.14



Le 52 de Pierre
Rue R. Declercq-
straat 52
02/772.74.72



Les Deux Maisons
Val des Seigneurs
Herendal 81
02/771.14.47



DegustHouse
Rue de l'Eglise
Kerkstraat 86
02/772.70.77



Le Gou
Av. Orbanln 231
02/770.20.25



Fonteyne The Kitchen
Avenue Baron A. d'Huartlaan 27
02/763.48.93



Le Sépia
Av. Orbanlaan 221
02/770.14.71



Le Medicis
Av. de l'Escrime
Schermklaan 124
02/779.07.00



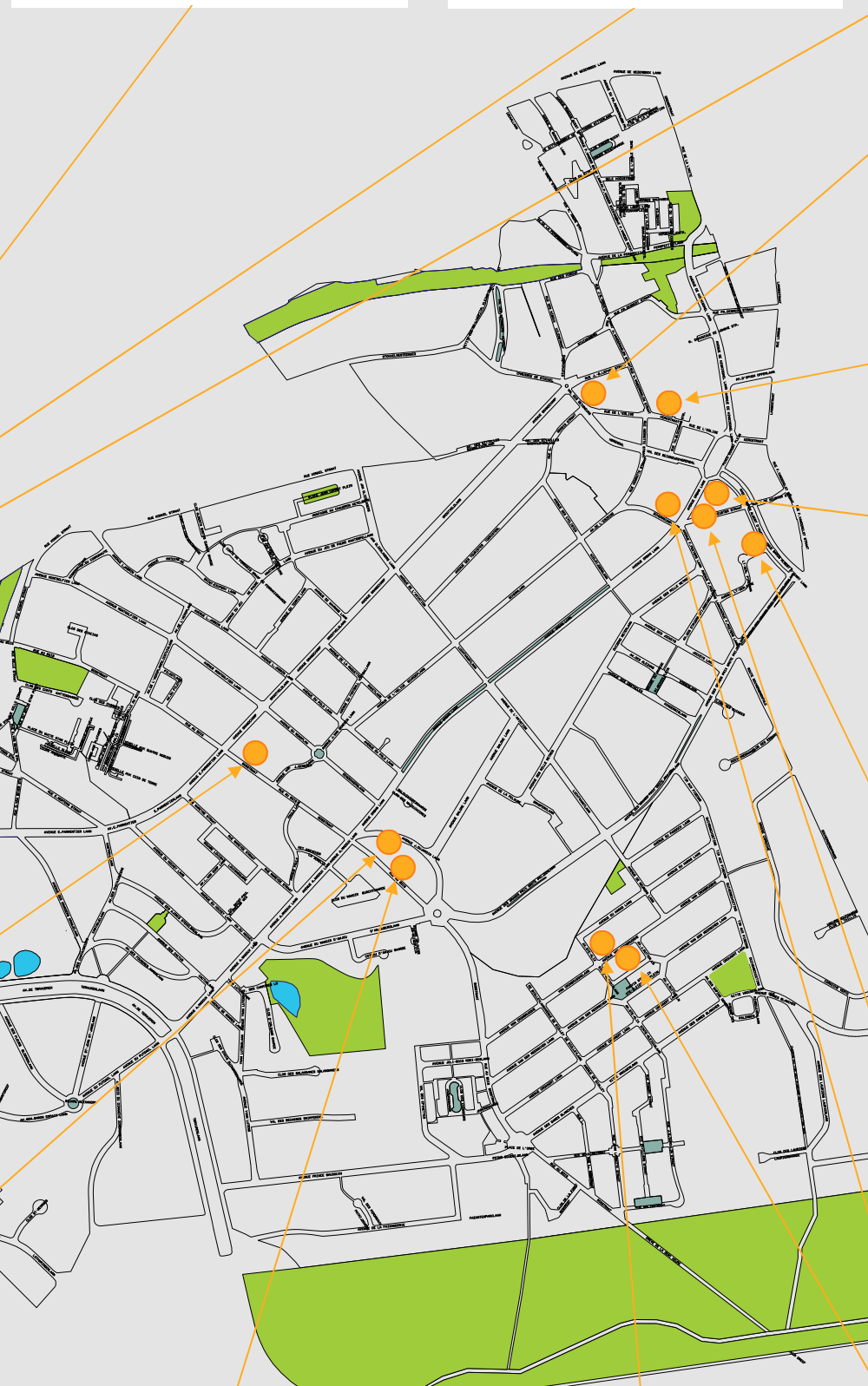
Le Belvédère
Rue au Bois
Bosstaat 320
0472/54.91.77



Tian Yuan House
Av. Van Crom-
brugghelaan 102
02/770.08.65



Taverne Ste-Alix
Parvis Sainte-Alix
Sinte-Aleidisvoorplein 24
02/779.27.63





Chaque mois, un centre communautaire à l'honneur !
Rendons-nous ce mois-ci à la

VILLA FRANÇOIS GAY

Rue François Gay 326, 1150 Bruxelles

Contact : villafrancoisgay@gmail.com ou 0494/ 59 51 62

www.villa-francoisgay.be

UN ESPRIT DE MAISON DE QUARTIER

Il y a 25 ans, une habitante sonnait chez ses voisin(e)s, qu'elle ne connaissait pas encore, pour organiser des activités et des rencontres dans un bâtiment communal alors inexploité.

Avec l'aide de nouvelles connaissances, l'initiative de Maggy Guissard-Gavage, individuelle au départ, a pu voir le jour grâce aux engagements bénévoles et au soutien des pouvoirs communaux.

L'histoire de cette association, restée privée, explique son caractère de **proximité**, de **flexibilité** et de grande **convivialité**.

Aujourd'hui, ce sont environ 140 personnes de tous âges qui se côtoient chaque semaine au sein des différentes activités proposées :

Couture-		Relaxation
Stylisme	Bridge	Sophrologie
Dessin	Whist	Salsa
Couture	Echecs	Yoga
Reliure	Guitare	Magie
	Langues	

	Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa
Matin						
Après-midi						
Soir						



Activités à l'honneur

RELAXATION par la Sophrologie
NOUVEAU

Accompagné(e) par Sylvie Renoulet, sophrologue professionnelle, venez déposer votre stress, vos soucis, vos obligations et vous repartirez avec un nouveau dynamisme, un calme intérieur et le plein de vitalité qui vous permettront d'être mieux dans votre travail et vos activités au quotidien.

Une séance est notamment organisée lundi sur le temps de midi afin d'offrir la possibilité aux employés des bureaux avoisinants de faire un break. **Info : 0474/104 856**

SALSA, danse des Caraïbes

La salsa, originaire de Cuba – comme Amado, le professeur – se danse 3 soirées par semaine à la villa. Après le traditionnel verre de mojito pour se mettre dans une ambiance latino, la leçon n'est que changements de cavaliers et cavalières rythmés par la musique.

Il n'est pas nécessaire de venir en couple, les personnes seules sont les bienvenues ! Et que surtout les hommes qui aiment danser ne se retiennent pas, les danses en couple sont une activité remarquablement paritaire ! **Info : 0486/790352**

Animateurs recherchés

Professeur de néerlandais et/ou anglais, animateur (trice) de tables de conversation

Candidatures spontanées : Une passion à faire partager, une idée inédite à explorer, ... Ensemble on peut s'arranger !

Location

La Villa François Gay ouvre ses portes à la location les dimanches pour des événements familiaux, des cocktails, des réunions ou des petites expos.

Consultations des nourrissons

Les consultations de l'ONE sont des consultations de médecine préventive, gratuites et accessibles à tous les parents d'enfants âgés de 0 à 6 ans. Elles ont lieu sur rendez-vous.

Consultation du lundi, entre 12h et 17h, contacter Martine Bertouille au 0499/997.859

Consultation du mardi, entre 12h et 17h, contacter Marie-Noëlle Godefroid au 0499/572.847

Des séances de massage pour bébé de 1 à 4 mois sont organisées par périodes de 5 semaines le jeudi de 10h30 à 12h00.

Inscription indispensable.



CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU

Avenue du Chant d'Oiseau, 40 – Tél : 02/673 76 73
Infos : lundi, mardi, mercredi, vendredi de 10h00 à 12h30
ccco@woluwe1150.irisnet.be
www.everyoneweb.fr/CCO



CENTRE COMMUNAUTAIRE CROUSSE

11 rue au Bois / 1150 B / www.asblcentrecrousse.net / Renseignements : Mme Gauthier : 02/771.83.59



Ateliers adultes : Bouquets, Cartonnage - gainerie, Chant, Dentelle, Ecriture, Espagnol - Table de conversation, Garnissage, Photo, Piano, Psychodrame, Sophrologie, Zumba.

Activités Corporelles : Antigym, Assouplissement, Atelier dos & gymnastique d'entretien, Gymnastique douce pour les seniors, Méthode de libération des cuirasses (MLC), Qi Gong, Yoga.

Ateliers pour enfants : Art-thérapie, English is fun, Flamenco - Sevillanas, Piano.

Activités & Animations

Le samedi 02 avril 2011 : de 10h à 13h : Chasse aux œufs et animations diverses sur le thème de Pâques.

Activité de bricolage organisée par Creacorner. www.creacorner.be

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS

Drève des Shetlands, 15 / Tel : 02/779.91.22
ccjb@woluwe1150.irisnet.be / www.ccjb.be



Inscription au Centre via le bureau ou la ludothèque.
Portes ouvertes à la ludothèque et présentation des jeux sur le thème de Pâques.

• **Children's Library :** Mme Tobitt : 02/770.98.12 www.thechildrenslibrary.be - Les enfants et adolescents y trouveront des livres en anglais. Le mercredi de 15h00 à 17h30 et le samedi de 10h00 à 12h30.

• **Ludothèque :** le mercredi de 15h à 18h et le samedi de 10h à 12h30.

NOUVEAU : Atelier d'écriture : « EN UN Mot COMMENCANT... »
Pour toute personne désireuse d'aborder l'écriture de fiction. Des consignes ludiques et accessibles à tous, ouvrent les portes de l'imaginaire, éveillent des zones personnelles de représentations, sensibilités, associations, sensations où puiser les mots de sa voix particulière.

Module de 5 séances du 24/3 au 5/5 le jeudi de 18h à 20h30.
Renseignements : Martine.gengoux@swing.be 0472/51.88.03

Location : La Villa Crousse ouvre ses portes à la location pour TOUTES vos fêtes ...

NOUVEAU : Atelier de scrapbooking

Un coucher de soleil à Etretat, les premiers pas de Théo, la cérémonie de mariage d'Alexandre, ouf, vous avez réussi à tout photographier! . . . et vous êtes fier(ère) du résultat. Mais . . . qu'en faire maintenant?

Ce serait un peu dommage de cacher vos œuvres ! Alors, n'hésitez plus à les mettre en valeur dans un album photo ou sur les murs de votre salon grâce au scrapbooking.

Judi de 20h à 23h

Florence LENOIR - 0479/469 438 - atelierchipote@gmail.com
<http://atelierchipote.blogspot.com/>

GC KONTAKT: CULTUUR: AGENDA MAART

DONDERDAG 3/03

- Seniorencafé + lezing: Aanvullende huishulp via dienstencheques. Om 14 uur in de bar. MEER INFO: LDC ZONIËNZORG: 0471 79 19 77 OF INFO@ZONIENZORG.BE
- KWB kookles om 19u30 in de keuken: INFO 02 770 35 43.

ZATERDAG 5/03

- Pensenkermis KWB. INFO & INSCHRIJVING: 02 770 35 43.
- Seniorenmatinee: Operette Die Csárdásfürstin. Om 14:30 in het Cultureel Centrum van SPW: INFO & TICKETS: 02 773 05 92 OF VIA MAIL NAAR KUNST.CULTUUR@WOLUWE1150.IRISNET.BE
- Operette Die Csárdásfürstin om 20u00 in het CC van SPW: INFO & TICKETS 02 773 05 92 OF VIA MAIL NAAR KUNST.CULTUUR@WOLUWE1150.IRISNET.BE

ZONDAG 6/03

- Naar Zythos Bierfestival in de stadsfeestzaal van Sint-Niklaas om 13u30, met biergilde Het Lindeke. Vertrek aan GC Op-Weule. INFO & INSCHRIJVING: INFO@BIERGILDE-LINDEKE.BE . WEBSITE: HTTP://WWW.BIERGILDE-LINDEKE.BE
- Wandeling te Leefdaal met de Wolu-Wandelclub om 13u45: MEER INFO: MICHEL WEILER; MICHEL.WEILER@SKYNET.BE

DINSDAG 8/03

- Bakles KWB om 19u30, Parmentierlaan 250, 1150 SPW.: INFO: 02 770 35 43.

WOENSDAG 9/03

- lezing "Rik Wouters" door Tamara Ingels in het Seniorencentrum, om 14u30: Leopoldstraat 25, Brussel . ORGANISATIE VTB KULTUUR: ELYANE DE KEYSER 0486/834258 OF WWW.VTBKULTUUR.BE/BRUSSEL-OOST

DONDERDAG 10/03

- Kaartavond KWB om 19u30, Parmentierlaan 250 , SPW.

MAANDAG 14/03

- Theatervoorstelling Drie zusters om 20:15 in het Cultureel Centrum van SPW: INFO & TICKETS: 02 773 05 92 OF VIA MAIL NAAR KUNST.CULTUUR@WOLUWE1150.IRISNET.BE

DINSDAG 15/03

- tentoonstelling "Amerika, dit is ook onze geschiedenis" om 10 u. in Tour & Taxis. RESERVATIE VERPLICHT . ORGANISATIE: VTB KULTUUR ELYANE DE KEYSER 0486/834258 WWW.VTBKULTUUR.BE/BRUSSEL-OOST

WOENSDAG 16/03

- Bezoek aan de expo Mikhail Karasik in de Bibliotheca Wittociana. van 10u30 tot 12u00.
- Workshop Cupcakes maken. Creëer prachtige kleine zoetigheden versierd met suikerpasta en marsepein. van 19u00 tot 22u30: Prijs: € 30,00.
- Bowlingavond KWB, Leuvensesteenweg 331,1800 vilvoorde:om 20u00

DONDERDAG 17/03

- Senioren TD om 14u30: Plaats: GC Mooibos (CCJB), Stoeterijlaan 100.INFO EN INSCHRIJVINGEN MEVROUW MARCQ, 02 773 05 32 OF VIA GC KONTAKT.

VRIJDAG 18/03

- Maandelijke bijeenkomst Stokkelse wijngilde De Wingerd. Thema van deze maand: Opmerkelijke geselecteerde wijnen uit Spanje. INFO & INSCHRIJVING: ANNY MENTEN: 0496 31 75 30. OM 20 UUR, KOETSHUIS GC KONTAKT.
- Ierse avond - Sint Patrick's After Party. Vanaf 20 uur, loods GC Op-Weule: INFO & INSCHRIJVING: 02 775 92 00.

ZATERDAG 19/03

- Geheimen in boeken, verteltheater met prenten. Van 11u00 tot 12u00 in de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek: INFO & INSCHRIJVING: 02 771 98 86 OF SINT-PIETERS-WOLUWE@BIBLIOTHEEK.BE . IN HET KADER VAN 'WIL JE MET MIJ...'
- Zaklampentocht met KWB. VOOR MEER INFO & INSCHRIJVING: 02 770 35 43.

ZONDAG 20/03

- Vertrek voor wandeling te Wezembeek met de Wolu-Wandelclub. Om 13u45 aan de parking van het trammuseum. INFO: 02 771 61 43.
- Stoofvlees met KAV Sint-Pieter in Don Bosco, Guldendallaan 91. INFO: GODELIEVE SCHOONEJANS: 02 770 31 18
- Lentewandeling. Vetrek om 16uur aan de parking van het trammuseum. Georganiseerd in het kader van 'Wil je met mij...'

MAANDAG 21/03

- Dartsavond KWB.
- om 19u30, Parmentierlaan 250, SPW.

DINSDAG 22/03

- Creatieve workshop: 'Bolletjes in Was' door KAV St-Pieter. om 19u30 zaal St-Pieterke: INFO: GODELIEVE SCHOONEJANS: 02 770 31 18.

WOENSDAG 23/03

- Voordracht + koffie & koek met Okra om 14 uur, zaal St-Pieterke:INFO: MEVR M. KOCHUYT-HAEMERS: 02 771 61 90 OF JEANNE Taelman: 02 770 78 99.
- Workshop taarten versieren.Van 19u00 tot 22u30

VRIJDAG 25/03

- maandelijke workshop Bloemschikken onder leiding van Martine Balis. - om 14u00. - Door toedoen van Bijbelse vrouwen door Tine Ruysschaert. Om 20 uur in de kerk Onze-Lieve-Vrouw van Stokkel (Kerkstraat 82): INFO & TICKETS: DHR ANTOINE KOCHUYT, DAVIDSFONDS FC321148@SKYNET.BE OF K&C: 02 773 05 92.

DINSDAG 29/03

- Start fietsseizoen fietsclub De Fietsvrienden. om 14uur, parking GC Kontakt: MEER INFO: RENÉ VANDEWEYER: 02 672 78 44 OF PER MAIL NAAR TENWEST1@HOTMAIL.COM

WOENSDAG 30/03

- Bespreking van Eerste Liefde van Ivan S. Toergenjev met de leeskring Het Ezelsoor om 20 uur. INFO EN INSCHRIJVING: 02 771 98 86 OF SINT-PIETERS-WOLUWE@BIBLIOTHEEK.BE

DONDERDAG 31/03

- Engels poëzieavond: "Seven poets of the English language" door Liz & John Mace om 20 uur. Seven Poets of the English Language - KWB kookles. Om 19u30 in de keuken. INFO 02 770 35 43.

LES BRÈVES DE VOTRE MÉDIATHÈQUE

Très cher lecteur, cette fois-ci nous ne vous présenterons pas de coup de cœur. Nous avons envie de mettre en avant un artiste. Nicodème Ciccia exposera ses dessins du 1er mars au 30 avril. Venez découvrir son œuvre dans nos locaux. Et pour vous donner un avant goût, voici quelques photos et un merveilleux texte de présentation. Nous espérons vous voir très nombreux.

Je ne me considère pas comme un artiste, plutôt comme un autodidacte. J'aime découvrir de nouvelles techniques, faire évoluer mon imagination, être libre et ne pas être tenu par toutes ces règles qui nous entourent dans la vie de tous les jours. J'aime "sortir de ce monde et plonger dans le rêve, les couleurs".

Sortir de l'esprit cartésien, me libérer des "chaînes" de l'éducation, de l'école, de la société, me libérer, laisser aller mon imagination et surtout ne pas m'enfermer, trouver une harmonie avec le monde.

Dessiner pour exprimer sa joie, ses couleurs, la Vie dans ce monde trop gris, trop pris par la course contre le temps, la course pour l'argent la compétition.

Ne passons-nous pas à côté de quelque chose d'essentiel ? La Vie...notre vie et celle de ceux qui nous entourent!

J'ai toujours aimé dessiner, depuis tout petit comme chaque enfant, je pense...

Souvent, j'écoute de la musique en dessinant et comme disait Kandinski, la peinture et la musique sont liées, les couleurs résonnent au rythme de la musique et telles des notes, elles vibrent. J'aime utiliser beaucoup de couleurs, les mélanger, les assembler. Elles sont vivantes et chaque couleur "réagira, vibrera" de façon différente, sensible, en fonction d'une autre. En effet, un bleu cobalt réagira différemment si on le met à côté d'un vert, d'un rouge, d'un marron ou d'un jaune.

Pour moi, l'art est très divers et chacun est libre de s'exprimer par le(s) moyen(s) qui lui convien(nen)t le mieux, à chacun son style et sa personnalité!

Ma recherche, au départ, était de "prouver" en quelque sorte qu'on peut faire de belles choses avec un matériel basique, d'école, que chaque gamin a à portée de main, feuille de papier, crayons de couleurs, gomme, encre de Chine, plumes et quelques feuilles. Je me suis pris au jeu.

Les dessins d'enfant sont des œuvres d'art uniques, que l'on ne regarde que trop peu et qui peuvent apporter beaucoup à chacun.

Qu'est ce que j'attends de mes "œuvres"?...qu'elles attirent le regard, qu'elles questionnent, qu'elles émerveillent peut-être...

Chacun a son rapport propre et personnel avec l'art, avec une œuvre et si la moindre réaction est déclenchée, même négative, j'aurai réussi mon pari.

Nico



NOS HEURES D'OUVERTURE

MARDI / MERCREDI / JEUDI 12h30>18h30 VENDREDI 12h30>19h SAMEDI 10h30>18h30 TÉL: 02 773 05 84

wsp@lamediatheque.be / www.lamediatheque.be L'équipe de la médiathèque communale de Woluwe-Saint-Pierre

GRAND CONCOURS / GROTE WEDSTRIJD

DÉCOUVREZ LE LIEU MYSTÈRE ET GAGNEZ / WIE DE GEHEIMZINNIGE PLAATS KENT EN WIN !

Bert FOTO VIDEO
sponsorisé par
FOTO VIDEO BERT
gesponsord door
FOTO VIDEO BERT

COMMENT ?

Chaque mois, nous publions une carte postale ancienne de WSP. Reconnaissez ce lieu et répondez en remplissant le formulaire en ligne (sur www.wolumag.info/concours), **avant le 15 mars 2011**. Les gagnants seront tirés au sort parmi les bonnes réponses et invités à retirer leur cadeau chez FOTO VIDEO BERT (règlement complet sur www.wolumag.info/concours)



HOE ?

Elke maand publiceren wij een oude postkaart met de afbeelding van een geheimzinnige plaats in SPW. Herken deze plaats en vul het formulier in (op www.wolumag.info/wedstrijd) **vóór 15 maart 2011**. De winnaars zullen getrokken worden uit de goede antwoorden en zullen hun geschenk mogen afhalen bij FOTO VIDEO BERT (volledig reglement op www.wolumag.info/concours).

A GAGNER/TE WINNEN :

1^{er} PRIX / 1^{ste} PRIJS

un cadre photo numérique exclusif SONY-Swarovski*
een exclusieve digitale fotolijst van SONY-Swarovski*

2^e PRIX/2^{de} PRIJS

un cadre photo numérique SONY*/een exclusieve digitale fotolijst van SONY*

3^e PRIX/3^{de} PRIJS

1 an de photos gratuites**
1 jaar gratis ontwikkeling foto's**

*Avec 100 cartes anciennes

*Met 100 oudepostkaart

**Equivalent à 50 photos par mois

**Equivalent van 50 foto's per maand



LES GAGNANTS / DE WINNAARS

1^{er} PRIX/1^{ste} PRIJS: MARYNS Nathalie

2^e PRIX/2^{de} PRIJS: ALSTEEN Magali

3^e PRIX/3^{de} PRIJS: de PIERPONT Michel

Il fallait répondre/Het goede antwoord was:

Rue au Bois

Bosstraat

Bert FOTO VIDEO
STOKEL - TERVUREN - HULDERBERG

photos
10x15*
foto's

0,13€

vanaf de 1^{ste} foto /
dès la 1^{ère} foto

Extra dik papier
Super glanzend
Supreme papier Fuji

Papier épais
Super brillant
Papier suprême Fuji

te bestellen op / à commander sur :

WWW.FOTOVIDEOBERT.BE

Kerkstraat 152 1150 Sint-Pieters Woluwe 02/779.1787
Rue de l'église 152 1150 Woluwe-Saint-Pierre 02/779.1787
foto.video.bert@skynet.be

Promotion du mois Promotie van de maand

SONY NEX 3 - NEX 5



HD-movie
14 mpix
High Sensitivity
ISO 200 - 12800
3D Ready
Sweep Panorama

vanaf / à partir de

499€

Brusselsesteenweg 2a
3080 Tervuren
02/767.3779

de Peuthystraat 1
3040 Huldenberg
02/687.34.10

PETITE HISTOIRE DU NOM DES RUES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

PAR PIERRE FALKENBACK SECRÉTAIRE COMMUNAL HONORAIRE



STATION (RUE DE LA)

La rue de la Station mène à la place de la Gare où se trouvait, jusqu'en 1960, la petite gare de Woluwe, aujourd'hui démolie.



La ligne de chemin de fer Quartier Léopold-Tervueren (ligne 160), inaugurée en 1882 (locomotive à vapeur), électrifiée en 1931 (la 1ère en Belgique) a cessé son exploitation en 1959. Le train s'arrêtait cinq fois par jour dans chaque sens à Etterbeek, Auderghem, Woluwe-avenue de Tervueren (qu'il franchissait avec un pont métallique), Woluwe-Village (rue de la Station), Kapelleveld, Stockel (en réalité sur la commune de Kraainem, avenue de Burbure où le bâtiment de la gare existe toujours et a été rénové), Oppem et Tervueren.



Son parcours est aujourd'hui réutilisé comme sentier pédestre entre Auderghem et Stockel et comme assiette pour la ligne de tram 39, qui y circule en site propre depuis Stockel jusqu'à son terminus de "Ban Eik".

Sur la commune de Woluwe-Saint-Lambert, la "rue de la Station" se prolonge par la "rue de la station de Woluwe" jusqu'à la rue Louis Thys, après avoir traversé le boulevard de la Woluwe.

STOCKEL (CHAUSSÉE DE)

Cette voie de communication entre Woluwe-Saint-Lambert et Stockel figure sur les documents les plus anciens et fut longtemps l'objet de discussions passionnées entre les deux Woluwe au sujet de l'entretien de la voirie mitoyenne.

STUYVENBERG

Le toponyme " Stuyvenberg" est repris sur les plus vieilles cartes de notre commune dans l'ancien centre du hameau de Stockel.

TERVUEREN (AVENUE DE)

Cette superbe avenue a été créée sous l'impulsion du Roi Léopold II, entre 1896 et 1897, à l'occasion de l'Exposition universelle de 1897 au Cinquantenaire, pour relier Bruxelles au domaine royal de Tervueren, où la section du Congo était établie. Ces travaux ont été réalisés par l'entrepreneur Edmond Parmentier.



BELISOL CHASSIS ET PORTES

PVC – ALUMINIUM – BOIS

La compétence Belisol vous accompagne pour la vie.

Les professionnels de Belisol, vous conseilleront au mieux et vous proposeront toujours la solution adaptée à votre style de vie et à votre habitation.

- Châssis et portes sur mesure en PVC, aluminium et bois avec 10 ans de garantie
- Conseils pour l'obtention de primes et financements possibles
- Rénovation et maisons neuves
- Plus de 30 ans d'expérience
- Travail soigné et de qualité

Pour plus d'info: www.belisol.com



BELISOL
châssis et portes

Pour plus d'informations, visitez nos showrooms à :

BELISOL Bruxelles

Boulevard du Souverain 153 - 1160 Bruxelles
Tél. 02 772 50 40 - brussels@belisol.com

BELISOL Wavre

Chaussée de Louvain 172 - 1300 Wavre
Tél. 010 86 22 63 - wavre@belisol.com

BELISOL Waterloo

Boulevard Henri Rolin 1 - 1410 Waterloo
Tél. 02 352 60 70 - waterloo@belisol.com



WOLUJEUX

PROPOSÉS PAR MONIQUE DEBRAY / SOLUTIONS PAGE 66

TALENT CACHÉ

En supprimant toutes les lettres qui apparaissent plus d'une fois dans cette grille, il vous restera une série de lettres différentes qui, remises dans l'ordre, vous donneront le nom d'une actrice.

G	D	J	A	L	B	F
Q	I	R	P	C	M	K
F	S	D	T	J	O	A
H	P	L	G	R	Q	T
U	M	N	S	K	U	E

MOTS FLÉCHÉS

Du SEIGNEUR	JEU DE CARTES	JEUNES FILLES ROMANESQUES	POISSON
COULEUR	MOLLUSQUE TERRESTRE	DISQUE D'OR	
EMPEREUR DU JAPON			
CITRON VERT		UN TIERS	
		PAS ACQUIS	
OUVERTURE DU NEZ			
TEXTUELLEMENT		DE NAISSANCE	LAXATIF
		LAC D'ITALIE	
ENSERRÉS			
SE PORTE			
	PORT DE L'HÉRAULT		
	DANS LE COUP		
DÉPÔT		DE LÀ	
PÂTE À BISCUIT			

SUDOKU

Complétez la grille de sorte que chaque ligne, chaque colonne, chaque carré de 3x3 contiennent tous les chiffres de 1 à 9.

			8	9	2			
8	3	1						
9		2	1			6	8	4
				5		9		1
		6						
	9	7	6	1			3	
			9					
5		8	7		1		4	
7						1		6

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3			■							
4				■						
5					■		■	■		
6			■							
7							■		■	
8										
9	■				■					
10										

HORIZONTALEMENT

- 1. Débité d'une manière monotone. - 2. Terrible. - 3. Ne remplacera jamais une femme. - Vauriens. - 4. Écrivain français. - Barbes. - 5. Immensité. - 6. Il y a le Bleu et le Blanc. - Première capitale de l'Assyrie. - 7. Courant en Europe centrale. - 8. Ininterrompue. - 9. On la rend lorsque tout est fini. - Debout. - 10. Fouilleras méthodiquement.

VERTICALEMENT

- 1. Il n'est pas encore au bout de sa peine. - 2. Comme la raie ou le requin. - 3. De notre ère. - Raffiné. - 4. Fit entrer. - À demi. - 5. Obstacle. - Engins de pêche. - 6. Quitter. - Possessif. - 7. Grand, mais plutôt gauche. - Blonde qu'on siffle. - 8. Échassier. - Enjoliver. - 9. Patrie des Illibériens. - Taxe. - 10. Raffermies.

Bagheera

BRUSSELS



Place Dumon 8
1150 Bruxelles
Tél. 02 772 77

Av. Busleyden 5b
1020 Bruxelles
Tél. 02 268 48 57

Av. de l'Université 34
1050 Bruxelles
Tél. 02 648 17 24

www.bagheera-brussels.be
info@bagheera-brussels.be

Inscription en première année secondaire

LE DÉCRET INSCRIPTION: OÙ EN EST-ON POUR LA PROCHAINE RENTRÉE SCOLAIRE?



A la suite des différents décrets inscription, plusieurs rentrées scolaires ont été chahutées au détriment des élèves. Même si j'ai été et suis opposé à ce « décret inscription » pour de multiples raisons (limitation du choix des parents, négation d'un projet pédagogique, discrimination résultant de la complexité, création de stress ...), il est de mon devoir, comme échevin de l'enseignement, d'assurer la meilleure information pour permettre aux parents de notre commune d'agir de manière la plus performante.

Comment se dérouleront les inscriptions en 1^{re} année du secondaire?

Les parents inscrivent leurs enfants dans l'école correspondant à leur préférence en indiquant leur choix du 1^{er} au 10^{ème} (maximum), **via un formulaire unique d'inscription** que l'école primaire de l'enfant doit donner.

Cette 1^{re} phase d'enregistrement se déroulera du 14 mars au 1^{er} avril 2011 inclus. Seules les inscriptions reçues lors de cette période feront l'objet d'un classement en fonction de la valeur de l'indice composite attribuée à l'élève. La valeur dépend d'une série de critères, dont les plus importants sont les critères géographiques. Le choix d'écoles proches du domicile est clairement favorisé. Pour le calcul des pondéra-

tions, je renvoie au site **www.inscription.cfwb.be**

Les demandes d'inscription introduites après cette première phase, seront classées par ordre chronologique et **ne pourront l'être qu'à partir du 9 mai 2011.**

Comment se déroulera le traitement des inscriptions si le 1^{er} choix n'est pas obtenu?

A l'issue de la 1^{re} phase d'inscription, lorsque l'école est complète, elle attribue 80 % des places disponibles en respectant les priorités et l'ordre de classement des élèves suivant leur indice.

Ensuite, la CIRI procédera à l'attribution des places que les écoles n'ont pas pu attribuer elles-mêmes par optimisation des préférences des parents. Le classement de la CIRI leur sera communiqué au plus tard le 6 mai et reprendra la place de l'élève dans tous les établissements mentionnés sur le volet confidentiel. Les parents disposeront alors d'un délai de 10 jours pour choisir de maintenir ou supprimer tout ou partie des demandes d'inscription introduites pendant la période d'inscription. A défaut, les parents sont réputés maintenir toutes les demandes d'inscription introduites. Attention ! La suppression d'une place en ordre utile dans un établissement de moindre choix sera automatique lorsqu'une

place en ordre utile se libérera dans un établissement de meilleure préférence. En outre, les inscriptions intervenant après la 1^{re} phase sont réputées moins correspondre aux préférences que celles intervenant durant la 1^{re} phase. Par ailleurs, le décret prévoit la possibilité de supprimer les demandes d'inscription des élèves n'ayant pas obtenu le CEB.

Les parents peuvent toujours invoquer auprès de la CIRI des situations exceptionnelles ou de cas de force majeure, mais ils doivent alors le faire dans les 10 jours ouvrables suivant la réception du courrier informant du classement de la CIRI.

Conseil et conclusion

Il est essentiel de respecter la période d'inscription sous peine que son enfant soit pénalisé. Les pondérations peuvent être calculées. Sauf pour des situations très défavorables, une probabilité présentera toujours un caractère aléatoire. L'expérience 2010 a montré qu'il est préférable de suivre ses préférences et d'indiquer plusieurs choix qui puissent donner satisfaction. Ces choix doivent se faire pour garantir une bonne adéquation entre le profil de l'enfant et le projet pédagogique de l'école. Si la procédure d'inscription est simple, il est essentiel de préparer son choix pour que celui-ci puisse être judicieux.

PERMANENCE:

SERGE de PATOUL,
1^{er} ÉCHEVIN

reçoit sur rendez-vous en son cabinet de l'hôtel communal,
93 av. Charles Thielemans,
contact 02 773 05 62 ou
sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be
cderoover@woluwe1150.irisnet.be



SERGE de PATOUL

1^{er} ÉCHEVIN
ENSEIGNEMENT FRANCOPHONE
EDUCATION PERMANENTE
COOPÉRATION INTERNATIONALE

02 773 05 07 BUREAU
02 773 05 62 Secrétariat
sdepatoul@woluwe1150.irisnet.be

L'Année de nos 20 ans
1991 – 2011

Di Piu

Boutique de Prêt à Porter

Sportswear et Habillé – Tailles du 36 au 50 – de 18 à 88 ans...

Les Nouvelles Collections sont arrivées



Une débauche de *Couleurs*, du *Soleil* et de la *Bonne humeur*

LE PRINTEMPS PEUT ARRIVER !

NATAN - D'EXTERIOR - ONI - ONIK - AMINA RUBINACCI - BELLUNA - OLSEN - BERNARD ZINS
MIRABELL - BLEU BLANC ROUGE - TRICOT CHIC - THELMA & LOUISE - RIANI - GARELLA
AZUREE - PESERICO - EFFETTO - ALLUDE - ETOILE DU MONDE - ROSSO 35 - IBIMODA
LEO GUY - VERY SIMPLE - CONQUISTA - ANNICK GOUTAL - VERA MONT - PIETRO GRANDE

Av. d'Hinnisdael 6 - 1150 Bruxelles - Tél & Fax 02 779 22 49 - Ouvert du Mardi au Samedi de 10h à 18h30. Lundi de 14h à 18h30

E-mail : boutique@dipiu.info

UN MOIS POUR L'EMPLOI

Si le chômage reste trop élevé à Woluwe-Saint-Pierre, notre commune est toutefois celle qui compte le moins de demandeurs d'emploi en Région Bruxelloise avec moins de 10% de la population active (+/- 1300 demandeurs d'emploi).

Ne nous cachons pas la face: ces bons résultats sont entre autres dus à la sociologie de notre commune. Mais pas uniquement!

En effet, de nombreuses initiatives ont été mises en place avec succès pour aider les demandeurs d'emploi mais aussi les entreprises. Je vous ai déjà présenté dans le passé d'autres projets que j'ai initiés: le mentorat, le projet de femme, le coaching de l'image, la recherche en groupe,... Aujourd'hui s'annonce le Printemps de l'Emploi.

En effet, pour la deuxième année consécutive, j'organise durant tout le mois de mars, un Printemps de l'Emploi avec les communes d'Auderghem, de Watermael-Boitsfort et de Woluwe-Saint-Lambert. Un bel exemple de collaboration entre communes!

L'objectif est de proposer tous les jours une activité pour tous les types de demandeurs d'emploi, les employeurs, les créateurs d'entreprises,...

Chaque jour un atelier, des conseils, accompagnement, bourses, rencontres, conférences, échanges (dont le menu est détaillé en pages 10 à 13) seront proposés.

Cela va du coaching individualisé pour le chercheur d'emploi à des séances d'information à l'attention des entreprises, en passant par un spectacle le "One Job Show" à l'attention des étudiants.

Vous découvrirez, sur le site www.printempsdeemploi.be, l'ensemble du programme et les modalités d'inscriptions.



A QUI S'ADRESSE CE PRINTEMPS?

- ✓ Hommes et femmes; Jeunes et moins jeunes
- ✓ Chercheurs d'emploi francophones et néerlandophones;
- ✓ Employeurs;
- ✓ Porteurs et développeurs de projets en économie marchande, non-marchande et/ou sociale;
- ✓ Responsables politiques du chantier de l'emploi et professionnels du marché de l'emploi.

Voilà un programme riche qui vise tout public concerné par le marché du travail avec des activités de qualité et adaptées aux situations spécifiques de chacun! Il ne vous reste qu'à vous inscrire!

www.printempsdeemploi.be



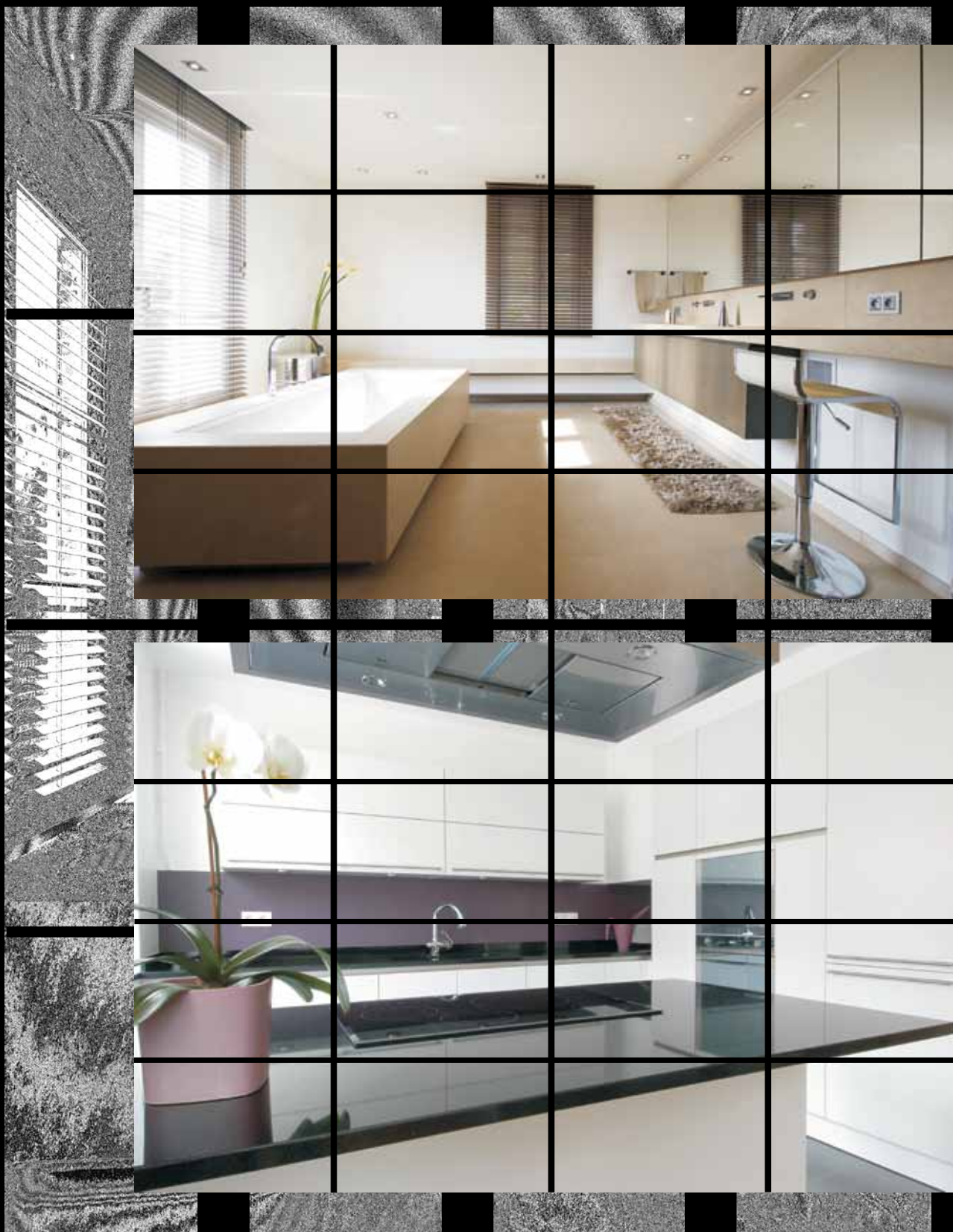
DAMIEN DE KEYSER

ECHEVIN
PROPRIÉTÉS COMMUNALES
LOGEMENT
EMPLOI ET CHÔMAGE
CULTES

02 773 07 73 BUREAU
02 773 07 42 Secrétariat
ddekeyser@woluwe1150.irisnet.be

HOME DESIGN

SieMatic



**AV. DE HINNISDAEL, 14 b - 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE - 02 771 99 10 - WWW.HOMEDESIGN.BE
ENTREPRISE GENERALE - BUREAU D'ETUDES - ARCHITECTURE INTERIEURE - SHOW-ROOM**

NOUVEL «ESPACE» AU BÉNÉFICE DES FAMILLES DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Florian n'arrive pas à s'endormir? Marie ne veut pas manger? Arthur pique des colères? Clara a du mal à se concentrer? J'ai tout essayé, je n'en peux plus. Comment mettre des limites sans perdre l'affection, la confiance? Comment s'y retrouver dans le flot de conseils déversés quotidiennement par l'école, la radio, les journaux et Internet? Comme le dit la fondation Dolto: il n'y a pas de question stupide surtout au sujet de nos enfants. Mais où les poser? Et à qui?

Les comportements des enfants préoccupent souvent les parents et peuvent constituer des signaux que l'enfant envoie à son entourage pour manifester des ressentis que cet entourage ne perçoit pas nécessairement. Tenter de comprendre ce qui guide ces comportements est une bonne façon d'accompagner l'enfant dans son développement avant que cela ne débouche sur d'éventuels problèmes.

Pour y répondre, nous ouvrons ce mois-ci un **espace parentalité**, le 2^e en Région bruxelloise (l'autre est situé à Ixelles). 2 responsables de la Fondation Dolto, Mme de Halleux et Mme le Polain, recevront quelques par semaine sur 2 sites (voir ci-dessous)

Mais qu'est-ce qu'un «Espace Parentalité» de la Fondation Française Dolto?

Il s'agit d'un lieu conjuguant accueil et écoute personnalisée. Un moment ponctuel partagé avec un professionnel expérimenté. Pour exprimer ses doutes, clarifier ses idées et ses sentiments, retrouver confiance en ses propres compétences, et inventer sa façon personnelle d'être père, mère, grands-parents ou beaux-parents. Ce n'est pas un lieu de thérapie mais un temps d'arrêt pour mieux repartir (maximum 3 rencontres où l'on paie selon ses possibilités). Si un travail thérapeutique doit être envisagé, une orientation vers des services spécialisés sera alors proposée.

Depuis de nombreuses années, des centaines de familles ont la possibilité de rencontrer, et rencontrent chaque mois, un médecin et une infirmière aidés de nombreuses bénévoles pour suivre l'évolution de la santé de leurs bébés et jeunes enfants au sein des consultations des nourrissons de l'O.N.E. Nous souhaitons proposer un autre type de soutien aux parents dans leur beau et difficile métier. C'est chose faite avec la Fondation Dolto.

En pratique:

Espace parentalité 0-18 ans
Joli-Bois - Drève des Shetlands 15
Stockel - 45 av. Vanderbist
Sur rendez-vous uniquement:
0477/74 23 71 ou 0494/41 50 09



APPEL À BÉNÉVOLES

L'envie d'aider des jeunes du secondaire supérieur en biologie, physique, chimie ou math vous tente? L'envie de vivre une expérience humaine enrichissante vous attire? Vous avez le sens des responsabilités et de l'engagement? Vous avez minimum 1h par semaine à consacrer, soit le mardi de 17 à 18h, soit le mercredi entre 14 et 17h?

Contactez Céline MORTIER au 0474/61.30.09 ou par courriel: paj.scolaire@hotmail.com et rejoignez notre école des devoirs.

Conditions? Contrat de volontaire (avec possibilité de rémunération).

Où? Au 74 rue François Gay, juste à côté de l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre.



ANNE-CHARLOTTE d'URSEL

ECEVIN

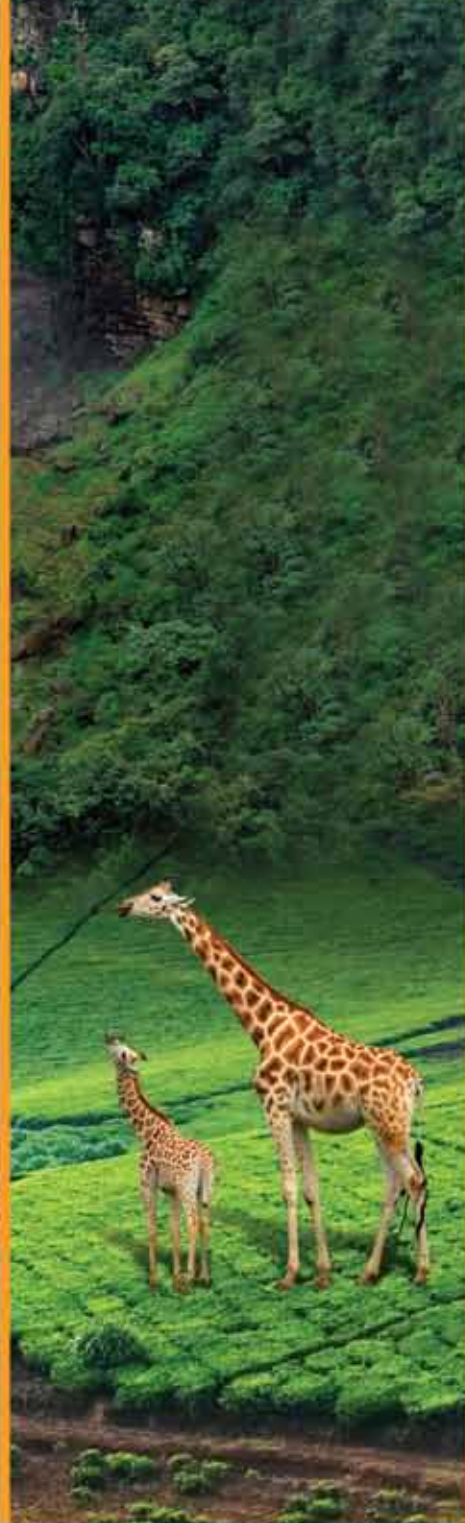
CRÈCHES – JEUNESSE – ETAT CIVIL – POPULATION – PRÉVENTION - P.A.J.

COORDINATION DES CENTRES DE QUARTIERS

02/773 05 61 **SECRETARIAT**

02/773 05 04 **BUREAU**

acdursel@woluwe1150.irisnet.be



With **EGYPTAIR**,
Fly daily to **Cairo**, your gateway to the **Middle East, Far East and Africa**

For more information visit our website at:
www.egyptair.com
Tel 02 219 16 14 – Fax 02 223 19 38
E-mail: webbookingsupport-be@egyptair.com



JUST CUT THIS PART AND ENJOY 10% DISCOUNT WITH EGYPTAIR

Name
First name
Address

City Postcode
Tel
Email



LE SENS DE LA SOLIDARITÉ...

Le dossier du mois du dernier numéro de Wolumag vous a présenté les nombreux projets que nous voulons réaliser dans le cadre de notre budget pour l'année 2011.



Evolution de la dotation régionale aux communes			
Dotation globale (pour les 19 communes)			
1989 133.929.099 €	➔	2010 248.463.450 €	Evolution + 114.534.351 € + 85,52 %
Dotation à Woluwe-Saint-Pierre			
1989 3.005.346 €	➔	2010 2.546.563 €	Evolution - 458.783 € - 15,27 %
Quote-part de Woluwe-Saint-Pierre (dans la dotation globale)			
1989 2,24 %	➔	2010 1,02 %	- 54,46 %

LA DIMINUTION DE LA DOTATION RÉGIONALE PRIVE CHAQUE ANNÉE NOTRE COMMUNE DE PLUS DE 5 MILLIONS €

Comme vous le savez, ce budget se solde par un boni, tout en laissant nos divers taux d'imposition inchangés et en ne créant bien sûr aucun impôt nouveau.

Il importe de souligner que si nos finances sont saines, ceci constitue surtout le fruit de nos propres efforts.

Contrairement à certaines autres communes, Woluwe-Saint-Pierre ne peut en effet compter que sur une **quote-part de plus en plus faible** au fil du temps, dans la **dotation régionale** aux communes bruxelloises.

Le tableau ci-contre montre qu'en 20 ans, le montant total de la dotation régionale aux 19 communes bruxelloises a augmenté de 85 % (en passant d'un peu plus de 133 millions € à près de 248 millions €).

Dans le même temps, la part revenant à notre commune a, par contre, diminué de 15 % (en chutant de près de 3 millions € à 2,5 millions € à peine).

Concrètement, cela signifie qu'alors que la dotation globale (pour les 19 communes) a augmenté de 115 millions €, notre commune reçoit quant à elle (en dépit de l'inflation) **près de 500.000 € de moins** (458.783 €, pour être précis) en 2010 qu'en 1989, alors que (vu l'aug-

mentation globale) nous devrions obtenir plus de 5 millions € (5.565.581 €, pour être précis) si notre quote-part (2,24 %) était demeurée inchangée.

Cette lourde diminution se reproduit évidemment chaque année.

En 20 ans, notre quote-part dans la dotation régionale (qui n'était déjà que de 2,24 % du total, en 1989) a progressivement chuté à 1,02 % en 2010. Ceci représente une diminution de plus de 54 %.

Il ressort de tout ceci que Woluwe-Saint-Pierre fait donc preuve d'une très grande solidarité financière vis-à-vis de certaines autres communes de la Région bruxelloise, et se doit dès lors d'adopter une gestion rigoureuse pour préserver - comme j'y veille - des finances saines et une fiscalité modérée.



JEAN-CLAUDE LAES

ECHEVIN
FINANCES – BUDGET – SPORT –
PRÉSIDENT DE LA COMMISSION DES RELATIONS
EUROPÉENNES

02/773 05 08 BUREAU
02/773 05 36 Secrétariat
jclaes@woluwe1150.irisnet.be



BRASSERIE DES ÉTANGS

RESTAURATION NOUVELLE

Idéalement située dans un cadre enchanteur à l'orée de magnifiques plans d'eau, la Brasserie vous accueille dans une splendide maison centenaire rénovée avec élégance. Pour un repas entre amis ou vos réunions d'affaires, vous trouverez une savoureuse cuisine de brasserie et de succulentes préparations françaises servies dans la véranda ou sur la terrasse chauffée.

La Brasserie vous propose en outre une salle au 1^{er} étage pour vos dîners privés, une plaine de jeux, une salle de jeux intérieure pour enfants, un fumoir et un parking aisé • Ouvert 7 jours/7 de 12h à 22h (23h jeudi, vendredi et samedi) • Réservations et renseignements au +32 2 779 36 19 • Bld du Souverain 275 • 1150 Bruxelles





2^{IÈME}
DE

JEU DON **17** MARS MAART 2011 À PARTIR DE VANAF 14^H30^U

CENTRE COMM. JOLI-BOIS / GC MOOI-BOS

AV. DU HARAS 100, 1150 BRUXELLES / STOETERIJLAAN 100 - 1150 BRUSSEL

THÉ DANSANT

Un après-midi sur les tons du The Varythmic Quartet pour danser ou tout simplement se voir.

*Entrée: €5 (gâteau - café inclus) réservation à l'avance
€7 à l'entrée sans réservation*

THÉ DANSANT

Een gezellige namiddag om een 'danske te placeren' met 'The Varythmic Quartet' of gewoon lekker te kletsen.

*Inkom: €5 (incl. taart - koffie) in voorverkoop
€7 aan de kassa*

À l'initiative de Mme. de Spirlet, échevine des Seniors en Mevr. Carla Dejonghe, schepen van Animatie

Réservation/Reservatie
Mme Marcq 02 773 05 32

Parking Drève des Shetlands
Parkeermogelijkheid in de Shetlanderdeef



BÉATRICE de SPIRLET

ECHEVIN
SENIORS - PATRIMOINE

0475/98 14 45 GSM
02/779 91 37 TÉLÉPHONE
02/773 05 99 SECRÉTARIAT
bdespirlet@woluwe1150.irisnet.be

M

MICHILS OPTICIENS

PARTENA

euromut
mutualité libre

Confiez les yeux de vos enfants à un spécialiste....Conventionné toutes mutuelles, **verres remboursés 100%***, garantie Omnium, 2^{ème} paire complète offerte.

Visitez notre site: www.michilsopticiens.be

114 rue de l'Église 1150 Stockel

02 850 02 21

* voir conditions en magasin

BILAN POSITIF POUR L'ESPACE PUBLIC NUMÉRIQUE

Après un an de fonctionnement, nous pouvons affirmer que notre nouvel Espace Public Numérique (EPN) a parfaitement rempli ses missions.

L'occupation de l'EPN est maximale. Trois acteurs y mènent des actions en partenariat.

- > La Bibliothèque locale du Centre. Fréquentation de l'EPN durant les heures d'ouverture;
- > Le Service informatique communal:
 - Formations pour les habitants (initiation aux nouvelles technologies);
 - Formations pour le personnel communal (utilisation des outils de bureautique);
- > L'A.S.B.L. I.D.J.: Formations diverses en comptabilité;

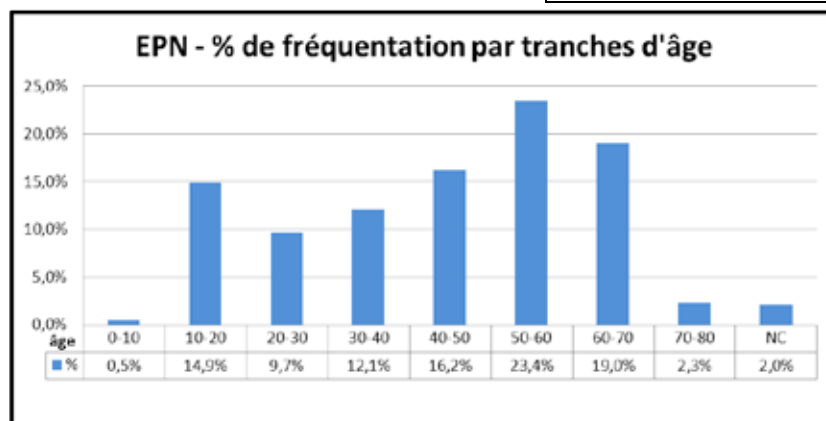


Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
09h00	09h00	09h00	09h00	09h00	10h00
12h00	12h00	12h00	12h00	12h00	13h00
13h00	15h00	13h00	15h00	10h00*	14h00
16h00	19h00	18h00	19h00	18h00	18h00

*Exceptionnellement l'EPN a été fermé au public de 10h à 12h durant les formations dispensées en matinée.

La fréquentation de l'EPN en accès libre aux ordinateurs pour les lecteurs, durant les heures d'ouverture de la bibliothèque se résume à un total de 2621 connexions, soit une moyenne de 12 personnes par jour d'ouverture, pour une durée moyenne d'utilisation de 54 minutes. Les tableaux et graphiques ci-après reprennent les statistiques homme/femme, la commune d'habitation des utilisateurs ainsi que la répartition des utilisateurs par tranches d'âge.

SEXE	Nombre	%	COMMUNE	Nombre	%
Homme	1.212	46,2 %	1150	1.696	64,7 %
Femme	1.409	53,8 %	Autres	925	35,3 %



Formations:

Dans le cadre de la réduction de la fracture numérique, le Service Informatique a organisé gratuitement des formations d'initiation aux nouvelles technologies de l'information et de la communication à destination des habitants de notre commune. Au total, 8 sessions de huit cours pour 10 personnes ont été dispensées. Elles reprendront en 2011.

Par ailleurs, 14 groupes de 10 fonctionnaires ont bénéficié de séances de formation en interne.

Des formations intitulées « Comptabilité simplifiée d'une ASBL sous Excel » ont également été organisées par l'A.S.B.L. « Information Documentation, Jeunesse » à destination d'un public plus spécifique, soit un total de 14 demi-journées pour des groupes de 10 personnes.



ANNE-MARIE CLAEYS

ECHEVIN
PERSONNEL COMMUNAL – INFORMATIQUE – AFFAIRES SOCIALES – FAMILLE – PENSIONS – SANTÉ PUBLIQUE – PERSONNES HANDICAPÉES – ÉGALITÉ DES CHANCES – ACCUEIL EXTRASCOLAIRE

02/773 05 06 BUREAU
 02/773 07 48 SECRÉTARIAT
 amclaeys@woluwe1150.irisnet.be



La commune de Woluwe-Saint-Pierre recherche (H/F)

OUVRIER POUR ASSURER LA TÂCHE DE PLACIER POUR LES MARCHÉS

PROFIL

- Diplôme d'humanités inférieures
- Avoir une bonne connaissance pratique du néerlandais
- Etre disposé à travailler sans interruption à l'extérieur, peu importe les conditions climatiques
- Etre disposé à travailler le samedi
- Etre en très bonne condition physique
- Bon contact avec le public
- Résistant au stress
- Disponible immédiatement

MISSIONS

- s'assurer que les places sont vides de véhicules à l'arrivée des marchands
- vérifier l'ordre d'arrivée des marchands ambulants volants et leur attribuer des places vides
- vérifier la bonne mise en route des marchés
- contrôler le respect du règlement communal du marché en matière de place, de métrage, de propreté, de comportement, de sécurité, d'horaires, de parking

UN(E) SECRÉTAIRE DE DIRECTION (NIVEAU B) POUR LE SERVICE DE L'URBANISME

MISSIONS

Le/la secrétaire de direction est le collaborateur qui assurera la responsabilité administrative du service. Il/elle joue un rôle fondamental dans la gestion réglementaire des tâches. Ses compétences techniques lui permettent d'organiser et d'encadrer le travail administratif dont il/elle a la charge. Le métier s'exerce en étroite collaboration avec les collègues

PROFIL

- être en possession d'un diplôme de gradué ou de bachelier de secrétaire de direction
- présentation soignée
- esprit d'analyse et de synthèse
- très bonne connaissance de la langue néerlandaise
- résistance au stress
- être méthodique, organisé et discret.

ASSISTANT ADMINISTRATIF (NIVEAU C) POUR LE SERVICE DE L'ETAT CIVIL (DÉPARTEMENT AFFAIRES DU CITOYEN)

PROFIL

- être en possession d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur
- très bonne connaissance du néerlandais
- savoir parler un minimum l'anglais
- aimer le contact avec le public, l'accueil au guichet
- être patient et avoir de l'assertivité
- être prêt à jongler avec un grand nombre de textes de lois et avoir un esprit d'adaptation par rapport à leur évolution constante
- être rigoureux dans la gestion des dossiers et avoir le souci du respect de la confidentialité
- être disponible pour assister l'Officier de l'Etat civil à l'occasion de la célébration des mariages les samedis

Intéressé(e) ? **Merci d'envoyer votre lettre de candidature et votre curriculum vitae à la Commune de Woluwe-Saint-Pierre, division du personnel, avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles**

De gemeente Sint-Pieters-Woluwe zoekt een (M/V)

ARBEIDER OM DE TAAK VAN MARKTMEESTER TE VERVULLEN

PROFIEL

- Diploma van het lager secundair onderwijs
- Over een goede kennis van de Franse taal beschikken
- Bereid zijn om continu in de buitenlucht te werken, ongeacht de klimaat-omstandigheden
- Bereid zijn om zaterdag te werken
- Over een zeer goede fysieke conditie beschikken
- Goede contacten met het publiek
- Stressbestendig zijn
- Onmiddellijk vrij zijn

TAKEN :

- er zich van vergewissen dat de plaatsen vrij zijn bij aankomst van de handelaars
- de volgorde van aankomst van de marktkramers controleren om hun de vrije plaatsen toe te kennen
- de goede start van de markt controleren
- Naleving van het gemeentelijk markt reglement inzake plaats, opmeting, netheid, gedrag, veiligheid, uurroosters, parkeren...

DIRECTIESECRETARIS(ESSE) (NIVEAU B) BIJ DE DIENST STEDENBOUW

TAKEN

De directiesecretaris/esse is de medewerker die de administratieve verantwoordelijkheid op zich neemt van de dienst. Hij/zij speelt een fundamentele rol in het beheer van de taken volgens de reglementen. Zijn/haar technische vaardigheid zal hem/haar toelaten om het administratieve werk waarvoor hij/zij verantwoordelijk is, te organiseren en te omkaderen. De taken gebeuren in nauwe samenwerking met de collega's.

PROFIEL

- In het bezit zijn van een diploma van graduaat of bachelor oriëntatie directiesecretariaat
- Een verzorgd voorkomen hebben
- Gevoel hebben voor analyse en synthese
- Zeer goede kennis hebben van het Frans
- stressbestendig
- precies, georganiseerd en discreet zijn

ADMINISTRATIEF ASSISTENT (NIVEAU C) VOOR DE DIENST BURGERLIJKE STAND (DEPARTEMENT BURGERZAKEN)

PROFIEL

- u bent in het bezit van een volledig humanioradiploma
- u heeft een zeer goede kennis van het Frans
- u spreekt een minimum Engels
- u houdt van contact met het publiek, het onthaal aan het loket
- u bent geduldig maar ook assertief
- u bent bereid u in te werken in een groot aantal steeds evoluerende wetteksten
- u bent stipt in het beheer van de dossiers en u eerbiedigt de vertrouwelijkheid ervan
- u bent bereid om de Officier van de Burgerlijke Stand te assisteren bij de huwelijksplechtigheden op zaterdag

Geïnteresseerd ? **Gelieve uw handgeschreven sollicitatiebrief samen met uw curriculum Vitae op te sturen naar de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe, afdeling Personeel, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel**

3^{ème} ÉDITION DE “TABLE D’ART”!

“Table d’art” est une façon originale de combiner l’art et la cuisine. Des artistes locaux sont invités à exposer leurs oeuvres dans les restaurants de la commune. Les maîtres-coqs rivalisent d’imagination afin que les ingrédients ou les couleurs d’une œuvre se retrouvent dans vos assiettes.

CHEF ÉTOILÉ

Après le succès des deux premières éditions, vous pourrez à nouveau, dans le courant du mois de mars de cette année, mettre vos sens en éveil grâce à nos tables réputées de Woluwe-Saint-Pierre. Même un chef étoilé participe à ce projet! (voir carte pages 38&39) La liste des restaurants et des artistes figure dans une brochure, ainsi que les menus et les prix. Si vous souhaitez recevoir cette brochure, **contactez classes.moyennes@woluwe1150.irisnet.be** ou **02/773 05 36**.

Je vous souhaite à tous une bonne visite de nos Tables d’Art!



3^{de} EDITIE VAN “KUNST MET SMAAK”!

“Kunst met smaak” combineert op originele wijze kunst met koken. De lokale kunstenaars van Sint-Pieters-Woluwe worden uitgenodigd om hun werk tentoon te stellen in de restaurants van de gemeente. De chef-koks doen een beroep op hun verbeelding om de ingrediënten of kleuren van een kunstwerk terug te laten komen op jullie bord.

Sterrenchef neemt deel aan “Kunst met smaak”

Na het succes van de twee voorgaande edities, kan u in de loop van de maand maart van dit jaar opnieuw uw zintuigen laten prikkelen dankzij het talent van de gastronomische kunstenaars die onze gemeente rijk is. Zelfs een sterrenchef neemt deel aan dit project! (zie kaart blz. 38&39)

De lijst van deelnemende restaurants en kunstenaars zijn samen met de menu's en prijzen opgenomen in een brochure. Indien u deze brochure wenst te ontvangen, **neem dan contact op met middenstand@woluwe1150.irisnet.be** of **02/773 05 36**. Ik wens u alvast een aangenaam bezoek aan Kunst met smaak!

CULTUUR OVERDAG

Cultuur Overdag, een project boordevol leuke, spannende en interessante activiteiten voor jong en oud, is dit voorjaar alweer aan zijn 4e editie toe! Ondertussen heeft iedereen ongetwijfeld de brochure al ontvangen. Indien dit niet zo is of u een bijkomend exemplaar wilt, kan u de brochure van Cultuur Overdag steeds aanvragen bij de Nederlandstalige Cultuurdienst, Ch. Thielemanslaan 93, 1150 Sint-Pieters-Woluwe, cultuur@woluwe1150.irisnet.be of 02 773 07 64. Vergeet hierbij niet uw adres te vermelden, zodat de brochure gratis kan worden opgestuurd.



CARLA DEJONGHE

SCHEPEN
NEDERLANDSTALIGE AANGELEGENHEDEN
MIDDENSTAND
CLASSES MOYENNES

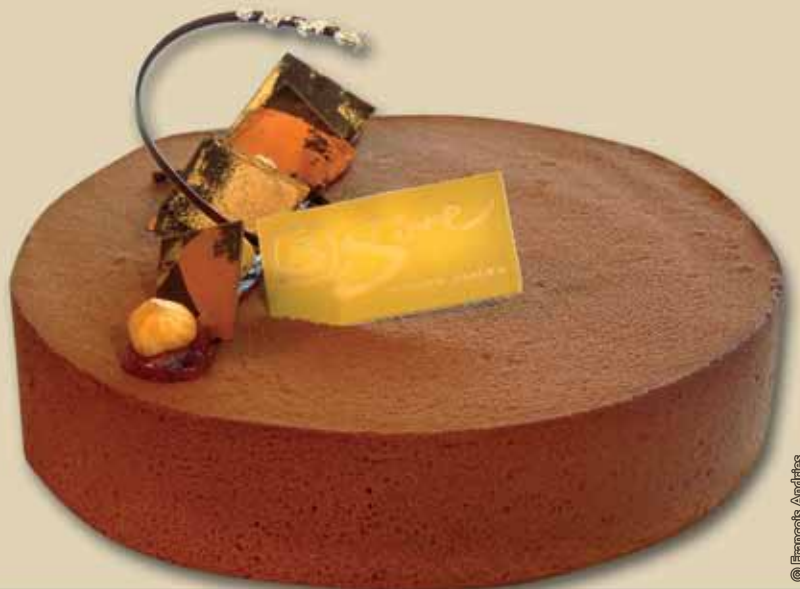
02/773 05 05 KANTOOR
02/213 71 50
cdejonghe@woluwe1150.irisnet.be

Sirre
Depuis 1935

Boulangerie - Pâtisserie
Glacerie - Chocolaterie

Découvrez
LE GIANDUJA

La nouvelle saveur de la
maison Sirre...



© Francis Andries

Ouvert du mardi au samedi de 7h à 18h30 et dimanche de 7h à 13h30 - Fermé le lundi

Rue de l'Eglise, 147 - 1150 Woluwé St-Pierre - Tel: 02/772.59.57 - Fax: 02/772.61.57

www.sirre.be

Floralies GARDEN &
DECO...

-10%

Vous propose ses plantes vivaces ! Venez
découvrir notre vaste choix et profitez de
l'offre de **promotion** .

Offre valable du 01/03/2011 au 31/03/2011 et uniquement sur
présentation de ce bon.

Floralies Garden & Déco, 21 rue Bergenblok – 1970 Wezembeek-Oppem

Tel : 02/731.56.99 – www.floralies.be – Ouvert le lundi : 9-13h, Mardi : 13-19h, Mercredi au samedi 9-19h, Dimanche : 10-17h.



LE CENTRE CULTUREL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

LE PRIX ADO-LISANT BIENVENU CHEZ LES CH'TIS!

Comme chaque année, l'équipe du Prix Ado-Lisant a proposé six livres de qualité de la littérature adolescente contemporaine.

Son but? Nourrir l'imaginaire et développer l'esprit critique des jeunes. De nombreux adolescents ont lu la sélection 2011... et le suspense reste entier quant à l'auteur gagnant qui sera dévoilé ce samedi 12 mars!

Pour fêter les résultats de la sélection en cours et découvrir en avant-première la toute nouvelle sélection, les bibliothécaires de Woluwe-Saint-Pierre passent la frontière ce samedi 12 mars: elles vous convient à un petit voyage en car jusqu'à Lille, afin de participer à la fête de clôture, organisée par la Médiathèque de Lille Sud (Rue de l'Asie 11, 59000 Lille), partenaire du Prix Ado-Lisant. Vous aurez le plaisir d'y rencontrer l'auteur invité, Marco Varvello, journaliste et correspondant à Londres pour la télévision italienne, à propos de son roman « Oublie les mille et une nuits ».

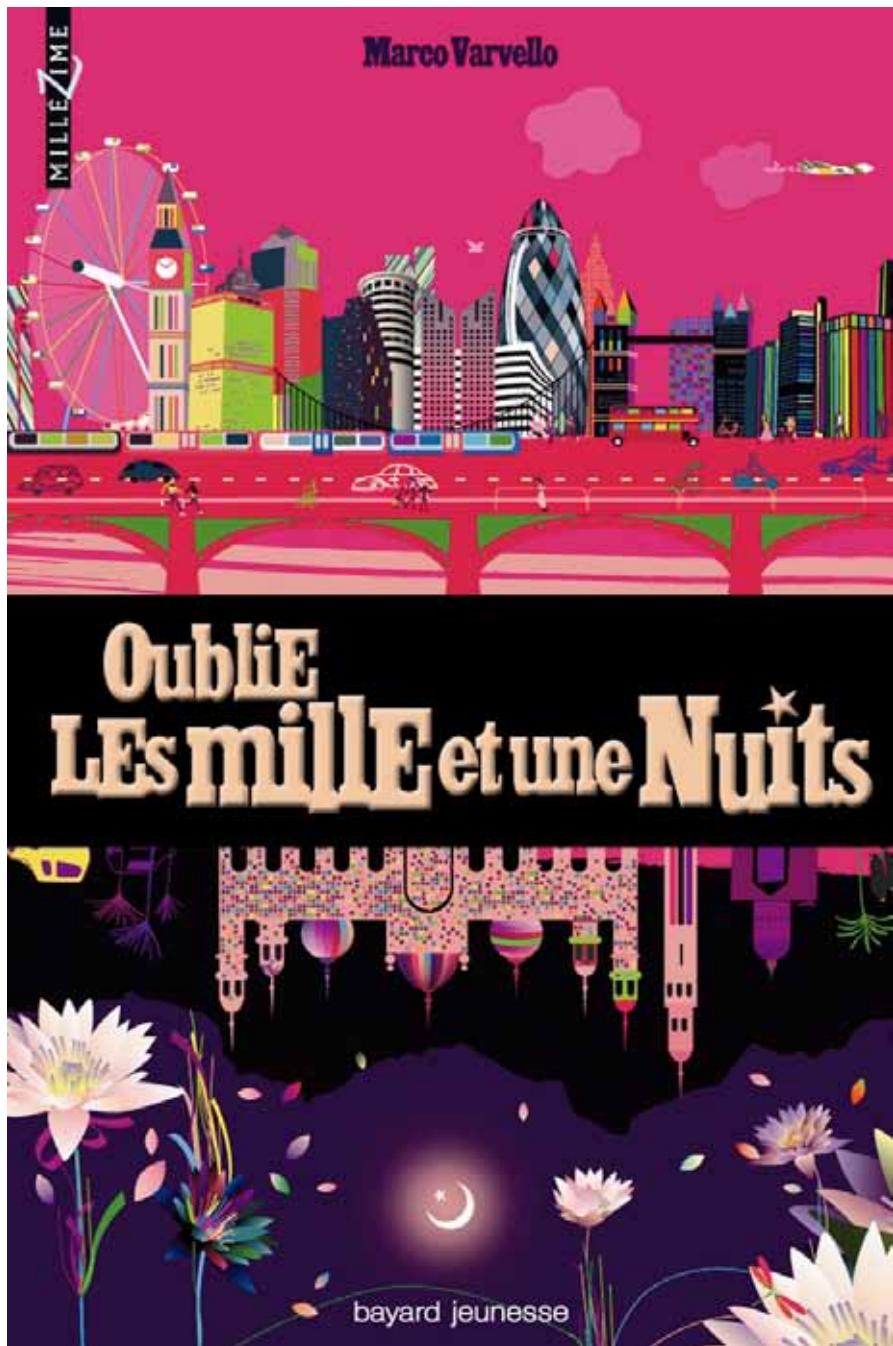
Outre le voyage en car, l'après-midi sera riche en événements! La rencontre-débat avec Marco Varvello, la remise du Prix Ado-Lisant, les récompenses des jeunes lauréats au Prix à l'Expression pour leur créativité à propos du roman de la sélection qui les a le plus touchés... et le lancement de la nouvelle sélection!

Vous désirez partir à Lille avec eux?

Rien de plus simple! Inscrivez-vous auprès des bibliothécaires de Woluwe-Saint-Pierre et retrouvez-les le samedi 12 mars 2011 à la Bibliothèque du Centre (Avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles) à 12h30. Le retour est prévu au même lieu, vers 18h30.

Pour participer, l'inscription est obligatoire: il y a 50 places disponibles dans le car!

Pour toute information complémentaire, rendez-vous sur www.adolisant.be



PHILIPPE van CRANEM

ECHEVIN
CULTURE – URBANISME – BIBLIOTHÈQUES
TUTELLE SUR LE CPAS

02/773 05 81 SECRÉTARIAT
pvancranem@woluwe1150.irisnet.be

ombréstore



Créateur de stores à la mesure de vos fenêtres

Conseils - Mesurage - Fabrication - Installation

Tentures - Voilages - coussins - stores Américains
Vénitiens bois - Vénitiens alu. - Panneaux japonais - Bambou
Drape - stores à Enroulement - Plissés - Jardin d'hiver

Notre atelier de 500 m² nous permet de vous offrir un service personnalisé et adapté à votre attente

av. Jules Dujardin, 43 - 1150 Woluwe St Pierre - tel. 02/771 70 13 - ombrestore @ skynet.be - www.ombrestore.be
Notre magasin est situé sur le rond point du Tibet, au bout de l'av. J. Dujardin et rue Aux Bois - du mardi au samedi 10:30/12:30 - 14:00/18:00

EUROPEAN *Fitness Club*

- Moniteurs et cours collectifs
- Ambiance conviviale
- Amaigrissement
- Tonification
- Remise en forme
- Cardio fitness

● Sauna, hammam et jacuzzi

The Human Club

EFC STOCKEL ● Av. de Hinnisdael, 12 ● 1150 Bruxelles ● tél: 02/772 70 21

UN ATELIER COUTURE À VOTRE DISPOSITION!

Depuis 2003, vous êtes nombreux à faire appel aux différents services que propose notre SPRL « le coup de pouce » à savoir principalement du jardinage, bricolage, service à domicile et nettoyage. Cet engouement se traduit pour la SPRL par un excellent chiffre d'affaires d'un montant de 36.000 euros.

Conscients que cela répondait à un véritable besoin, nous avons lancé un nouveau service en mars 2008: « l'atelier couture ».

En effet, depuis plus de 2 ans, notre atelier couture offre un service utile et de qualité aux habitants de notre commune. Composé exclusivement de personnes aidées par le CPAS, ce service permet la mise à l'emploi de personnes sous contrat article 60.

Le personnel de l'atelier de couture s'attèle à retoucher avec soin vos vêtements à savoir raccourcir vos pantalons, jupes ou vestes; remplacer vos fermetures, recoudre vos boutons, réparer vos doublures ainsi qu'à effectuer tout type de travaux de transformation ou de confection.

L'ensemble de ces prestations est proposé à un tarif concurrentiel allant de 6 euros pour un ourlet de pantalon à 18 euros pour un ourlet de veste.

Les portes de notre atelier sont ouvertes du lundi au vendredi de 9h à 17h.

Pour toute information complémentaire n'hésitez pas à contacter Monsieur Robert de Coninck, gestionnaire de l'atelier couture, au 02/779.95.91 ou par e-mail : cdpwp@skynet.be

Vous pouvez également consulter notre site internet www.cpas-ocmw1150.be (rubrique nouveaux services). Atelier Couture, 1, rue Mareyde - 1150 Bruxelles

EEN NAAIATELIER TE UWER BESCHIKKING!

Sinds 2003 wordt er vaak beroep gedaan op de diensten die de VZW "Het Duwtje" aanbiedt. Het gaat dan vooral om tuinieren, knutselwerkzaamheden, huishulp en schoonmaak. Dit succesverhaal vertaalt zich voor deze vereniging in een uitstekend omzetcijfer dat oploopt tot 36.000 euro.

Omdat we vaststelden dat deze dienst beantwoordde aan een werkelijke nood, hebben we in maart 2008 een nieuwe dienstverlening opgestart, namelijk "een naaiatelier".

Ons atelier biedt al gedurende twee jaar een nuttige en kwalitatieve dienstverlening aan de inwoners van onze gemeente aan. Het personeel van deze VZW is voornamelijk samengesteld uit personen die door het OCMW geholpen worden. Zodoende werken zij er onder een contract van het type artikel 60.

Het personeel van het naaiatelier voert met heel veel zorg al het verstelwerk aan uw kleren uit, zoals het inkorten van broekspijpen, jurken en jassen; het vervangen van de ritssluitingen; het aannaaien van knoppen; het herstellen van de voering, alsook elk andere aanpassing of uitvoering van een kledingstuk.

Al deze naaigarweitjes worden u aangeboden aan zeer scherpe prijzen gaande van 6 euro voor het bevestigen van een boord aan een broekspijp tot 18 euro voor het bevestigen van een boord aan een jas.

De deuren van ons atelier zijn geopend van maandag tot vrijdag, van 9u00 tot 17u00.

Voor elke bijkomende informatie kan u terecht bij de Heer Robert de Coninck die het naaiatelier beheert, per T. 02/779.95.91 of op het e-mail : cdpwp@skynet.be U kan eveneens onze internetsite www.cpas-ocmw1150.be (onder de rubriek nieuwe dienstverlening) raadplegen.



DOMINIQUE HARMEL

PRÉSIDENT DU CENTRE PUBLIC
D'ACTION SOCIALE (CPAS)

02/773 59 40 **SECRETARIAT**
dharmel@woluwe1150.irisnet.be

Artisan Garnisseur
Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

STAGES
ÉTÉ 2011

EARLY
BOOKING

Réservez avant le
15/03
et recevez jusqu'à
22% de réduction

avant le 15/04 jusqu'à 17% de réduction
avant le 15/05 jusqu'à 12% de réduction



La qualité CLL
au prix le mieux
étudié !

CLL
language centres

KIDS & TEENS
www.cll.be
CLL WOLUWE 02 771 13 20

Nouveaux commerces

Le salon de Coiffure Vincent Fouret
vous attend mesdames...

VINCENT FOURET

av. Louis Gribaumont 29
1150 Woluwe-Saint-Pierre - T. 02/734 49 70

TOM
& CO

STOCKEL

Bon pour un
self
DOG WASH

« GRATUIT »

Rue de l'Eglise 96a
1150 Woluwe-Saint-Pierre
Tel : 02/770.24.60



Un bon par famille
offre valable jusqu'au 15/04/2011

DEPUIS UN AN, LA FIN DE VIE EST PLUS DOUCE GRÂCE À L'ASBL OASE

Ils étaient venus, ils étaient tous là ce 26 janvier en réponse à l'invitation de Mme Carels, marraine de l'asbl OASE, pour la présentation des vœux de l'association aux 18 bénévoles qui se dévouent et font vivre ce centre de jour pour personnes en soins palliatifs.

Dans son discours, la présidente d'Oase, Mme Marescaux a tenu à faire le point après un an d'activité. «En un an, nous avons déjà accueilli quelque 500 unités, nous avons enrichi notre équipement, nous dotant de fauteuils relax plus confortables et d'une salle de bains adaptée».

Remerciant au passage les autorités locales, sans qui ce projet n'aurait pu se concrétiser, et particulièrement le bourgmestre Willem Draps et le président du CPAS, Dominique Harmel, Mme Marescaux en a aussi profité pour sensibiliser le politique à ses nouveaux objectifs: «victime de son succès, OASE se sent déjà un peu à l'étroit dans cette maison de la Drève du Bonheur, a-t-elle expliqué, c'est pourquoi nous voudrions agrandir notre espace en construisant une véranda sur la terrasse.»

L'appel a été entendu, puisque l'échevine Anne-Marie Claeys, également présente, a pu l'assurer d'un subside communal. Tandis que l'asbl Wolu-Events s'est engagée, par la voix de votre serviteur, à faire un don qui permettra à OASE d'organiser des activités culturelles et des petits spectacles pour la plus grande joie de ses hôtes.



Willem Draps, Dominique Harmel, Anne-Marie Claeys et Carla Dejonghe n'ont pas manqué la présentation des vœux de l'équipe d'OASE



Mme Carels, marraine de l'asbl OASE



B. Marescaux.

Oase, een opvang-, onthaal- en ontmoetingscentrum voor onge-neeslijk zieke mensen, bestaat één jaar. Dit uniek centrum is gelegen in de Geluksdreef nr. 15 en wordt gerund door een gemotiveerde ploeg vrijwilligers.

*Cl. Carels: "Jullie zijn vorig jaar van start gegaan met het centrum. Hoe ver staat het nu?"
B. Marescaux: "We zijn operationeel sinds eind maart 2010. Eind 2010 telden we bijna 500 verblijfs-mandagen.*

Wens je meer informatie over Oase surf naar www.cpas-ocmw1150.be of neem contact: GSM . 0496/25 29 80 - vanmares@skynet.be



CLAUDE CARELS

CONSEILLER COMMUNAL
LB

claude.carels@skynet.be

EXPLO

EXPLORATION DU MONDE

Centre Culturel de Woluwé-Saint-Pierre
93 Av. Charles Thielemans - 1150 Bruxelles



TOMBOUCTOU

Mardi 22 MARS à 20h
Mercredi 23 MARS à 15h & 20h



PROVENCE

Dimanche 20 MARS à 15h

ABONNEZ-VOUS!

Prix par séance (non abonné) : 9 €

Syndicat d'Initiatives de Woluwé-Saint-Pierre

T. +32 (0)2 772 11 92

www.art-culture.be - www.explorationdumonde.be

greuse



Nos marques :

BASLER CAROLINE BISS DEVERNOIS
FRANKENWALDER Gardeur GIESSWEIN
LUCIA SCHNEIDER WEILL Weinberg

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden



Funérailles Patrick VANHORENBEKE

Bureaux :

6, avenue Jules De Trooz - 1150 W-St-Pierre (de 9h à 17h)

14, rue de la Tarentelle - 1070 Anderlecht (sur rdv)

Funérailles traditionnelles et écologiques :

A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles

respectueuses, nous vous recevons dans nos bureaux à Woluwe-Saint-Pierre et Anderlecht ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.



Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.

Nous sommes à votre service 24h/24, 7j/7 en cas de décès. N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements.

Tél.: 02.763.46.00 - Fax : 02.763.41.43

www.patrickvanhorenbeke.be

Aaxe TITRES-SERVICES

Mon aide-ménagère
à Woluwé-St-Pierre!



Utilisez Aaxe Titres-Services !

5,25 €* = 1 titre = 1 heure

*(7,50 € moins déduction fiscale)

Tél: 02 762 60 94

www.aaxe.be

Aaxe Titres-Services Woluwé-St-Pierre
Rue du Duc, 4 - 1150 Bruxelles

L'EMPLOI, NOTRE CHER SOUCI

Woluwe-Saint-Pierre organise ce mois de mars son salon annuel de l'emploi. En tant qu'ancien échevin de l'emploi, à l'origine de cette initiative, je m'en réjouis particulièrement, et plus encore en tant que ministre bruxellois de l'Economie et de l'Emploi. Car permettre aux demandeurs d'emploi de rencontrer directement les entreprises qui recrutent, et en même temps de s'informer et de se faire conseiller dans leur recherche par les organismes concernés, est plus que jamais nécessaire. Ce type de rencontres offre de réelles opportunités. Rapprocher les organismes d'accompagnement et de placement des demandeurs d'emploi au niveau local est également indispensable et accroît l'efficacité des politiques menées. C'est tout le sens de la décentralisation d'Actiris, qui a pu compter, à Woluwe-Saint-Pierre, sur la collaboration étroite de l'échevin de l'emploi, Damien De Keyser, pour installer sa quinzième antenne dans la Maison de l'Emploi.

La situation n'est certes pas aussi préoccupante à Woluwe-Saint-Pierre que dans d'autres communes bruxelloises. Ceci dit, l'emploi

reste le souci numéro 1 de tous les Bruxellois et une « priorité prioritaire » pour le gouvernement régional, comme en témoigne l'accroissement important des moyens accordés à la politique de l'emploi dans le budget 2011. Ces moyens supplémentaires permettront, notamment, d'assurer une mise en oeuvre efficace du programme de Construction de Projet Professionnel (CPP), applicable à tous les jeunes demandeurs d'emploi de moins de 25 ans depuis septembre 2010. Ce programme, qui concerne tant l'accompagnement que la formation, me tient particulièrement à cœur, car je suis convaincu que plus tôt on prend les demandeurs d'emploi en main, plus on leur donne de chances de s'insérer sur le marché du travail.

www.actiris.be: réorganisé et «relooké», le nouveau site web d'Actiris offre la première source d'informations en matière d'emploi à Bruxelles.

PERMANENCE DE BENOÎT CEREXHE:

tous les lundis de 17h30 à 18h30
au café «The Corner»,
rue Louis Thijs 60.

Pour prendre rendez-vous:
0470/20.65.40



BENOÎT CEREXHE

CONSEILLER COMMUNAL
CDH
ECHEVIN EMPÊCHÉ

0470/20.65.40 GSM
benoit@cerexhe.be

"L'INVESTISSEMENT QUE VOUS FEREZ DANS VOS CONNAISSANCES EST CELUI QUI PAIERA LE PLUS GRAND INTÉRÊT!" BENJAMIN FRANKLIN

Cette citation d'une actualité évidente date d'il y a plus de 200 ans! Et pourtant, ce n'est pas toujours facile à mettre en oeuvre car on se heurte vite à toute une série de questions qui en démotivent plus d'un.

La première question à laquelle il faut répondre est "qu'est-ce que j'aime faire?". Rien que de penser à l'activité que vous aimez faire, vous souriez, vous vous sentez léger et vous avez envie de vous mettre au travail! Cette activité vous donne de l'énergie et vous motive. Que ce soit le repassage, l'archéologie, le jardinage ou la comptabilité, tous les métiers sont possibles et tous offrent un épanouissement personnel et, non moins important, une stabilité financière.

Mais ce n'est pas parce qu'on aime les fleurs, que l'on sait les soigner. La deuxième question à se poser est alors "Comment faire de cette activité mon métier?". En apprenant le métier et en élargissant ses compétences. C'est à la portée de tous et de nombreuses sociétés ou associations offrent des formations

dans de multiples domaines. A Woluwe-Saint-Pierre, la "Maison de l'Emploi" offre de multiples services (cfr. ci-dessus). Au niveau de la région, Bruxelles Formation est là pour vous aider. Et n'oubliez pas de demander des informations sur les «chèques langue» et «chèques informatique/internet» créés à l'initiative de Benoît Cerexhe afin que chacun ait la liberté de se former dans ces domaines.

Qu'attendez-vous? Formez-vous!



MARIE NOTHOMB

CONSEILLÈRE COMMUNALE
CDH

marie.nothomb@gmail.com

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

IDÉE
INTÉRIEUR

3000 m² d'idées meubles



Nos coordonnées:

Idée Intérieur
20 Rue des Champs
1040 Etterbeek
Belgique

Tél: 02-640.47.46
Fax: 02-640.81.14
www.idee-interieur.be

Heures d'ouvertures:

Lundi - samedi : 10-18h30
Dimanche: 13-17h

25% de remise sur le mobilier de séjour jusqu'au 15 mars

Ameublement - Décoration - Extérieur

Salons, canapés, tables, chaises, salles à manger, dessertes, fauteuils, buffets, chambres, lits, lampes, lampadaires, bougies et senteurs, mobilier de jardin, chaises longues, ...

FUNERAILLES STOCKELOISES

Rue Blockmansstraat 9 - 1150B (50m Pl. Dumon)
(02) 772 81 02 - 0475 457 529 - 0476 710 570

Funérailles toutes classes - Ensevelissement nuit et jour - Toutes démarches et formalités - Transferts et rapatriements Province, Etranger - Corbillard et voitures de deuil - Couronnes en fleurs naturelles et artificielles - Faire-part et nécrologie - Monuments et caveaux - Contrats anticipatifs de funérailles - Assurance décès.

Begravenissen alle klassen - Lijkaflegging dag en nacht - Alle formaliteiten - Vervoer en rapatriëren Provincie en Buitenland - Lijk en rouwwagens - Kronen in natuur en kunstbloemen - Overlijdingsaankondigingen en necrologieën - Gedenkstenen en grafkelders - Vooraf besproken contracten - Verzekeringen.

LA POLITIQUE CULTURELLE À WOLUWE-SAINT-PIERRE, PARENT PAUVRE.

Je ne veux pas que ma maison soit murée et mes fenêtres bouchées, mais qu'y circule librement la brise que m'apportent les cultures de tous les pays.

Gandhi

Avez-vous déjà assisté à l'un des nombreux spectacles de notre centre culturel? Si oui, vous avez bien fait, sinon vous avez sans doute manqué une opportunité, car les spectacles proposés sont variés, intéressants, et d'excellente facture. Ils sont aussi l'occasion de découvertes absolument passionnantes!

Et ce essentiellement grâce au dynamisme et à la disponibilité d'une petite équipe! Ils font, soulignons-le, beaucoup avec peu de moyens, trop peu de moyens selon ce que nous pensons à Ecolo et que nous répétons depuis des années dans nos interpellations au conseil communal! Un budget plus conséquent permet en effet de rendre plus visible chacun des spectacles, d'assurer une réelle stratégie dans leur organisation. Dans un environnement comme à Woluwe-Saint-Pierre, il est important de positionner notre centre culturel dans un créneau bien précis, de manière à ce qu'il y soit reconnu en tant que leader! Wolubilis, dans la commune voisine, semble avoir bien compris cela! Et si par exemple, notre créneau se voulait orienté vers les découvertes, il faut pouvoir le dire, l'annoncer convenablement, attirer les gens... Et ce n'est pas facile sans un budget conséquent.

Or, le subside communal pour Art et Culture est de 116.500€. A titre de comparaison, le subside pour Wolusports est de 279.500 €. C'est trop peu pour assurer une promotion des spectacles, pour assurer au public un accès facile et bien signalé vers les différentes salles, pour avoir autour des salles des lieux de rencontres et de discussions agréables.

Nous avons noté que certains pas se font dans la bonne direction: des travaux vont être entrepris pour rénover le cabaret; une étude a été lancée pour améliorer la signalétique dans les bâtiments de l'hôtel communal et donc aussi celle des salles du centre culturel. A ce jour pourtant, nous en sommes toujours au stade des intentions. Et si une rénovation est envisagée, alors qu'elle soit globale et donc, qu'elle n'oublie pas les installations sanitaires, par exemple!! Nous attendons réellement plus et mieux!

A Ecolo, nous voulons qu'une politique culturelle digne de ce nom existe et puisse se développer et c'est pourquoi nous continuerons nos interpellations pour qu'elle devienne réalité!



CLAIRE RENSON

CONSEILLÈRE COMMUNALE ECOLO

claire.renson@skynet.be



De **specialist** in Tervuren
 Voor jeans & jonge betaalbare mode
 Voor de ganse familie
 Vanaf 2 jaar

Onze merken:
 Lee, Lemmi, Angels,
 Colorado, Creem, Tom Tailor,
 OPT, CRM, Rhéthorique, Mc Baby

Brusselsesteenweg 2a • 3080 Tervuren
 02 / 767 18 96 • **Gratis parking**

Ook open op maandagnamiddag

AaxeTitres-Services
 Ici, votre repassage
 Aaxe TITRES-SERVICES

Merci de votre confiance

**Rue au Bois 234 B
 Woluwe-Saint-Pierre**

WWW.AAXE.BE
 02 770 90 68

Aaxe TITRES-SERVICES

so beautiful...
 so clean
epilpro

Des soins à petits prix avec des partenaires médicaux de renom

Traitement de la cellulite par radiofréquence tripolaire. 80 €/zone

Soins de rajeunissement. 80 €/zone

Épilation à la lumière pulsée ou à l'électrolyse. 50 €/zone

Blanchiment des dents suivi par un dentiste. 250 €

10 €
 de réduction sur
 présentation de
 cette annonce
 (1 bon/personne)

Avenue Reine Astrid, 327 Boîte 1, 1950 Kraainem - Stockel
 Tel: 02 / 731 50 55 - www.epilpro.be

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES
ABELOOS & FILS
 ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COUBONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
 VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
 TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles
 02 770 27 13 - 0479 744 740

TRANSFORMATIONS
 RÉPARATIONS
 DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
 ENTRETIEN CHAUFFAGE
 TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12
 4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

Conformément à ce que prévoit l'art 4.5 de notre charte rédactionnelle, nous publions ci-après le droit de réponse qui nous est parvenu.

DROIT DE RÉPONSE

Le conseiller communal Degrez, dans l'édition de février 2011, en page 73 de Wolumag a tenu à vous faire part de la décision rendue par la chambre du conseil du 07 décembre 2010, consécutive à la plainte déposée par mes soins à son encontre.

Dans son ordonnance, ladite chambre du conseil considère que le conseiller n'a fait qu'exercer son contrôle ordinaire en m'interpellant sur le sort des fonds relatifs à une œuvre caritative transitant par un compte ouvert à mon nom...

Personne comme politicien n'est plus convaincu que moi du caractère indispensable de la transparence et du droit de chacun de mener à bien un débat politique. Aussi ai-je décidé de ne pas relever appel de cette ordonnance dès l'instant où la décision rendue se place uniquement sur ce terrain. Toutefois, je ne puis admettre le caractère pour le moins lacunaire de l'article de WoluMag commis par le Sieur Degrez.

Illustrant ce que la politique peut symboliser comme manque de fairplay, ce dernier s'est-il bien dispensé de vous révéler que ledit compte, ouvert à mon nom, au profit de victimes du sida et de la leucémie, était uniquement destiné à cette œuvre et qu'il n'était en rien assimilable à mon deuxième compte sur lequel transitent mes opérations personnelles, situation confirmée par le réviseur chargé d'examiner la question.

Ce dernier rappellera par ailleurs qu'outre le produit des actions menées pour cette œuvre, je complétais régulièrement les recettes obtenues de mes deniers personnels pour subvenir aux besoins de l'œuvre.

Sans doute ma naïveté m'avait-elle incité à penser que ce conseiller aurait eu l'élégance de le souligner, mais cela s'apparentait sans doute, à un vœu pieux de ma part.

Que dire alors de sa conclusion où il évoque les « Quelques affaires m'impliquant » sur lesquelles la justice doit se prononcer... Dois-je lui rappeler qu'il s'agit là d'une plainte à l'égard d'un conseiller écolo lancée par mes soins qui fut suivie d'une réponse dans son chef sous la forme d'une autre plainte, plutôt que de tenter de m'assimiler à un sujet ployant sous le poids des dossiers judiciaires...

Comme il eut été aisé de le préciser, mais je vous le disais, l'élégance ne régit plus les rapports politiques entretenus par d'aucuns !

Puisse la présente contribuer à éviter de semblables déviances, et l'on évitera sans doute de prolonger le malaise que connaît aujourd'hui notre monde politique.

Jacques Vandenhoute

JE NE VOUS AI PAS MENTI (2)...

Je me suis réjoui trop tôt de voir se clore un chapitre par l'exposé d'une décision judiciaire qui me remettait dans mon honneur. L'essentiel de l'article incriminé était la simple retranscription littérale de cette décision. Je n'en voulais ni plus ni moins.

A vos yeux, la vérité judiciaire appelle un droit de réponse! Vous vous offrez au passage un petit coup d'encensoir sur votre générosité, hors de propos, mais toujours utile à deux ans d'élections. Surtout quand vous savez que je ne pourrai commenter ici vos affirmations unilatérales sur la destination de votre compte personnel «Aide à la jeunesse»: ce n'est ni l'endroit, ni le moment. Des décisions judiciaires s'en chargeront ultérieurement.

Quant à vos reproches de manquer d'élégance, sous la plume de celui qui n'a eu de cesse de traiter son adversaire politique de menteur, calomniateur, frustré, rancunier, jaloux, et j'en passe de meilleurs, cela ne peut s'accueillir que comme un compliment.

Pourquoi ne pas écouter vos amis qui cherchent à vous ramener à plus de mesure? Pourquoi mépriser les critiques de vos adversaires? Place au silence ou plutôt au vrai débat politique sur Woluwe-Saint-Pierre!

Emmanuel Degrez



EMMANUEL DEGREZ

CONSEILLER COMMUNAL
PS

0476/86.00.95
02/771.36.95
edegrez@hotmail.com

NUMÉROS UTILES NUTTIGE TELEFOONNUMERS

Administration communale
www.woluwe1150.be
Gemeentebestuur

Numéro général / Algemeen nummer
02/773.05.11



DÉCOUVREZ LE WOLURAMA EN LIGNE
ONTDEKT HET WOLURAMA ON LINE

WWW.WOLUMAG.BE

CONSULTEZ VOTRE MAGAZINE EN LIGNE
CHAQUE FOIS QUE VOUS LE DÉSIREZ

RAADPLEEG UW MAGAZINE ON LINE WANNEER
U WILT

SURFEZ SUR WWW.WOLUMAG.BE
SURF NAAR WWW.WOLUMAG.BE

Affaires sociales / Sociale zaken	02/773.05.65
Classes moyennes et Indépendants / Middenstand en Zelfstandigen	02/773.05.36
Cabinet du Bourgmestre / Kabinet van de Burgemeester	02/773.06.12
Culture / Cultuur	02/773.05.81
Emploi / Tewerkstelling	02/773.05.63
Enseignement / Onderwijs	02/773.06.86
Environnement / Leefmilieu	02/773.06.23
Etat civil / Burgelijke stand	02/773.05.70
Finances / Financiën	02/773.05.50
Informatique / Informatica	02/773.07.50
Jeunesse Jeugd	02/773.05.80/81
Personnel / Personeel	02/773.05.15/16
Population / Bevolking	02/773.05.45
Recette / Ontvangers	02/773.05.56/57
Secrétariat communal / Gemeentesecretariaat	02/773.05.14

Stationnement / Parkeerbeleid	02/773.05.26
Travaux / Werken	02/773.06.28
Troisième âge / Derde Leeftijd	02/773.05.32
Urbanisme / Stedenbouw	02/773.06.36.

Autres services

Centre Culturel et de Congrès / Cultuur en Congrescentrum	
Billetterie / Informatie & plaatsbespreking	02/773.05.88
Location de salle / Reservering van zaal	02/773.05.91
Sportcity	02/773.05.36

Police / Politie Zone Montgomery

dispatching central (24/24) / dispatching zone	
Montgomery (24/24)	02/788.53.43
Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24)	
Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)	02/788.93.01

HEURES D'OUVERTURE / OPENINGSUREN

DU LUNDI AU VENDREDI / VAN MAANDAG TOT VRIJDAG	8.30 > 13.00
MERCREDI / WOENSDAG	14.00 > 16.00
JEUDI (uniquement Accueil Population - Urbanisme) DONDERDAG (alleen Onthaal, Bevolking, Stedenbouw)	16.00 > 19.00

Pour tout problème en voirie communale

ALLO TRAVAUX 02/773.05.33 SOS WERKEN
Voor alle problemen betreffende het gemeentelijk wegennet
cabinet.bourgmestre@woluwe1150.irisnet.be
kabinet.burgemeester@woluwe1150.irisnet.be

MOTS FLÉCHÉS

DU SEIGNEUR COULEUR	D	JEU DE CARTES MALLUSQUE TERRESTRE	P	JEUNES FILLES ROMANESQUES DISQUE D'OR	M	POISSON
C	O	L	O	R	I	S
EMPEREUR DU JAPON CITRON VERT	M	I	K	A	D	O
L	I	M	E	UN TIERS PAS ACQUIS	I	L
OUVERTURE DU NEZ TEXTUELLEMENT	N	A	R	I	N	E
S	I	C	DE NAISSANCE LAC D'ITALIE	N	E	LAXATIF
ENSERRES SE PORTE	C	E	I	N	T	S
V	A	PORT DE L'HERAULT DANS LE COUP	S	E	T	E
DEPOT PATE A BISCUIT	L	I	E	DE LA	E	N
G	E	N	O	I	S	E

SOLUTION DES JEUX DE LA PAGE 47

SUDOKU

4	6	5	8	9	2	7	1	3
8	3	1	4	7	6	5	9	2
9	7	2	1	3	5	6	8	4
3	8	4	2	5	7	9	6	1
1	5	6	3	4	9	2	7	8
2	9	7	6	1	8	4	3	5
6	1	3	9	2	4	8	5	7
5	2	8	7	6	1	3	4	9
7	4	9	5	8	3	1	2	6

TALENT CACHÉ

SOLUTIONS: BINOCHE

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	P	S	A	L	M	O	D	I	E	R
2	R	E	D	O	U	T	A	B	L	E
3	I	L	■	G	R	E	D	I	N	S
4	S	A	D	E	■	R	A	S	E	S
5	O	C	E	A	N	■	I	■	■	E
6	N	I	L	■	A	S	S	O	U	R
7	N	E	I	S	S	E	■	R	■	R
8	I	N	C	E	S	S	A	N	T	E
9	E	■	A	M	E	■	L	E	V	E
0	R	A	T	I	S	S	E	R	A	S



Pour savourer les plus beaux moments de l'été et passer des vacances éblouissantes, laissez-vous séduire par les nouvelles collections de maillots Anita et Amoena 2011.

Nous vous invitons à venir découvrir les nouvelles collections balnéaires 2011 **spécialement adaptées aux prothèses mammaires externes.**

Grâce aux modèles **ANITA CARE**, vous retrouvez le plaisir de nager en toute sécurité. Une enveloppe de polyuréthane insensible au chlore et à l'eau de mer protège les prothèses en silicone. Les poches bilatérales pour prothèses intégrées sont pourvues d'une ouverture latérale discrète et garantissent un maintien idéal.

Profitez également de la plage et de la piscine en toute confiance avec les maillots de bain **AMOENA**. Réalisés dans des matières de haute qualité, ils vous offrent confort, esthétique et bien-être.



Laat U verleiden door de nieuwe badpakken collecties Anita en Amoena 2011 om heerlijke en zonnige momenten te genieten en schitterende vakanties door te brengen.

Wij nodigen u uit onze nieuwe badcollecties 2011 te ontdekken, **die special aan externe borstprothesen aangepast zijn.**

Met **ANITA CARE** kunt u met plezier en zorgeloos zwemmen. De siliconenprothesen zijn met een sterke polyurethaanfolie omhuld, die ongevoelig is voor chloor en zout water. De aan beide zijden ingewerkte prothesehoesjes zijn voorzien van een onopvallende opening aan de zijkant en zorgen voor optimale steun.

Geniet van de bad- en strandmode **AMOENA**, zij geven u vertrouwen op het strand of in het zwembad.

Gerealiseerd in stoffen van hoge kwaliteit, zij vormen samen comfort, esthetisch en welzijn.



Modèles disponibles de la taille 36 à 46

Beschikbare modellen van maat 36 tot 46

Avenue Jules de Troozlaan 27

Bruxelles 1150 Brussel

☎ 02/770.34.09

☎ 02/770.38.17

info@orthopedielucas.be

www.orthopedielucas.be

Du lundi au jeudi de 9h à 18h et le vendredi de 9h à 15h - Van maandag tot donderdag van 9u tot 18u en vrijdag van 9u tot 15u



Une installation de qualité n'est pas forcément chère!
Demandez-nous un devis gratuit.

LUC RENTMEESTERS

Rue au Bois 135 Bosstraat -1150B - www.volet.be



Tél: 02 772 66 77

**Moteur
gratuit**

sur certains modèles de tentes solaires

